

2. JAHRGANG APRIL 2010

BRIENZinfo

Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Hofstetten, Oberried, Planalp und Schwanden. Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliken, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.

DAS INTERVIEW:
BEREIT FÜR
DIE GARTENSAISON
Werner Kunz
Gärtnermeister aus Brienz



**bzi****Weiterbildung
im Berner Oberland**

Jetzt aktuell Technische Kaufleute mit eidg. Fachausweis

Start Lehrgang Technische Kaufleute: 17. August 2010**Start Vorkurs für Technische Kaufleute: 17. April 2010**

Technische Kaufleute arbeiten hauptsächlich in kleinen und mittleren Unternehmen der verschiedensten Branchen, sei es in Industrie, Gewerbe, Verwaltung oder Dienstleistung. Die Ausbildung, die sie absolviert haben, qualifiziert sie für Führungsaufgaben im unteren bis mittleren Kaderbereich; sie ist eine eigentliche Querschnittsausbildung. Technische Kaufleute organisieren Arbeitsabläufe, nehmen Aufgaben der Personalführung wahr, verhandeln mit Geschäftspartnern oder kümmern sich um Fragen des Marketings.

Der Lehrgang richtet sich an Personen mit industriell-technischer oder gewerblicher Grundausbildung, die eine Kaderposition im kaufmännisch-technischen Bereich ausbauen oder anstreben wollen.

Zur Vorbereitung empfehlen wir Ihnen den Vorbereitungskurs für Technische Kaufleute zu besuchen. Sie erhalten die Grundlagen, um den Lehrgang «Technische Kaufleute» erfolgreich in Angriff nehmen zu können. Der Kurs bereitet Sie inhaltlich auf die Anforderungen der Fächer Finanz- und Rechnungswesen, sowie auf das Fach Deutsch vor.

Sind Sie interessiert? Dann besuchen Sie eine der folgenden Informationsveranstaltungen oder fordern Sie die Kursunterlagen bei uns an.

Infoveranstaltung, 26. April 2010, 19.00 Uhr, bzi, Zimmer E.15**Infoveranstaltung, 11. Mai 2010, 19.00 Uhr, bzi, Zimmer E.15**

Auskunft, Anmeldung und Unterlagen:

Bildungszentrum Interlaken bzi
Abteilung IE/Erwachsenenbildung
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken

T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch

Die Sprache der Blumen

Viele kleine Mädchen haben einen grossen Traum, von farbig blühenden Blumen auf saftig grünen Wiesen. Aus diesem Traum entstand mein Berufs-traum Floristin. Ich habe anfangs Frühjahr bis spät in den Herbst hinein Bouquets gebunden und brachte sie immer meiner Mutter nach Hause. Manchmal verkaufte ich sie auch an die Nachbarn im Quartier. Mich faszinierten die Formen und Farben der Blumen. Der Beruf bereitet mir sehr viel Freude. Ich kann meine Gefühle und meine Kreativität gut zum Ausdruck bringen. Es gefällt mir, dass ich vielen Menschen eine Freude bereiten kann. Ich habe meinen Traumberuf in Brienz erlernen dürfen, den ich heute noch jeden Tag mit grosser Begeisterung ausführe. Den Ausdruck etwas durch die Blume zu sagen haben Sie sicher auch schon gehört.

«Danke», «ich liebe dich», «wir denken an dich» können wir leichter mit Blumen als mit Worten zum Ausdruck bringen. Gerade wenn wir Schmetterlinge im Bauch oder einen geliebten Menschen verloren haben, gehen uns die Worte oft nicht leicht über die Lippen. Wie schön ist es, wenn ich meine Gefühle durch einen Rosenstraus oder mit einem Trauerkranz zum Ausdruck bringen kann. Bei jedem Betrachten sagen uns die Rosen noch Tage danach «ich liebe dich». Auch die Natur hat uns jedes Jahr etwas zu sagen.

Wenn Schneeglöckli und Buechwinneni (Leberblümchen) aus dem Schnee erwachen, erweckt es bei uns Frühlingsgefühle und wir wissen der Frühling ist da. Jede einzelne Blüte strahlt die Liebe und die Lebensfreude der Natur aus.



Melanie Flück
Floristin und Lehrlingsausbilderin
Blumen Kunz, Brienz

Schon im 17. Jahrhundert gab es die «Latours-Blumensprache» und ist diejenige, die noch heute am häufigsten verwendet wird. Die Menschen arrangierten sich bei Ärger, Geheimnissen oder einfach so durch die Botschaft der Blumensprache. Sie schenkten sich einzelne Blumen oder sogar gezielt zusammengestellte Blumengebilde.

Ein kleiner Ausschnitt aus der Blumensprache: Frühlingsblumen wie die Osterglocke: Begierde, Primel: Jugend, Ranunkel: Du hast himmlische Reize, Tulpe: Liebeserklärung.

Im Sommer steht für die Sonnenblume: Reichtum, das ist auch die Jahreszeit mit der ganzen Fülle der Natur. Im Herbst sagt uns die Passionsblume: Glaube wie ein malerisches Kirchenfenster. Der Winter bringt uns die Erika: Einsamkeit und die Natur zieht sich zurück.

Ich wünsche Ihnen viel Fantasie beim nächsten Blumenekauf.

Melanie Flück

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag
Sibylle Dräyer, Christina Ritler
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: brienz-info@weberag.ch

Leitung BrienzInfo
Inserate und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54
e-mail: brienz-info@weberag.ch

Inserate- und Redaktionsschluss Montag, 12. April 2010

Alle Beiträge erscheinen sowohl im BrienzInfo als auch im BödeliInfo.

Vertreter des Vereinskongress
Peter Wenger, Präs. Vereinskongress
Postfach 336, 3800 Interlaken
Tel. 077 430 17 35
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli
Natel 079 632 76 70

Titelseite

Werner Kunz, Brienz

Foto

Sabina Stör Büschlen

Druck

Ilg AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis
1662-0984

ISSN

Auflage

18 000 Expl.

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Krankenpflege zu Hause

Kostenlose Beratung · Verkauf und Vermietung
AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.–/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen

Apotheke Dr. Portmann AG · Höheweg 4 · 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 36 · Fax 033 828 34 30 · www.portmann.ch

Frühling im Des Alpes:

Es gibt wieder unsere Holzofenpizza!
Mo – Do 17.30h – 23.00h / Fr & Sa bis 24.00h
Sonntag: Ganztags 11.30h – 23.00h

- Sa. 3.4. 16.30 – 17.00h kommt der Osterhase für alle kleinen & „grossen“ Kinder!
- So. 11.4. 15.00h – 17.00h Gratis Esselfahren
- So. 25.4. 15.00h – 17.00h Gratis Eselreiten
- Do. 29.4. 19.30h Örgelifründe Sumiswald

- Mi 5.5. 5.55pm: 10 Jahre Des Alpes!
Steelband Oelwechsel Spiez
und Oberländer Chörli, Interlaken
Ganzer Tag diverse Überraschungen...

Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken
☎ 033 822 23 23 - ☎ 033 821 05 85
www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

INTERVIEW	5–7
GEWERBESEITEN	9
Luli Rexhepi: Maler- und Gipsergeschäft, Beatenberg	9
Sozialberatung & Mediation Patrick Zangerlé, Spiez	11
INFOSEITEN	8
Luli Rexhepi: Malerei/Gipserei	8
Daniel Rolli: Finanzplanungs-Tipp	13
Restaurant El Azteca: Mexikanisches Essen	15
Gabriele Friedrich Stoller: Intelligentes Wohnen	17
Monika Rothacher-Braun: Frisuren & Haarpflege	19
René Rollier: Garten	21
Simon Luyten: Optik	23
Annina Dauwalder: Heimtierpflege	25
Daniel Capelli: Immobilienmarkt	27
Patrizio Salzano: Impressions de cuisine	29
Power Plaza Interlaken: Fitness	31
Christina Stauffacher: Naturheilkunde	32
Céline de Weck: Heilpädagogisches Reiten	33
Nicole Wegmüller: Haut & Haar	35
Martin Gafner: Bücherecke	36
VEREINE UND ORGANISATIONEN	43
Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rügen	43
Turnverein Brienz	45
Hunter Verein Interlaken	47
Verein Eidg. Jodlerfest Interlaken	49
Frauenverein Interlaken	51
Interlaken Classics	53
Jodlerklub Unterseen	55
Jugendarbeit Bödeli	57
Garnitur (Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken)	59
Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken	61
Verein Bildende Künstler Berner Oberland	63
Schlosskonzerte Spiez	65
Stiftung Artilleriewerk Faulensee	67
Modelleisenbahnfreunde «Eiger»	
Zweilütschinen (MEFEZ)	69
IG Pro Velo Bödeli	71
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	73
VERANSTALTUNGEN	39–42
TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE	70
WETTBEWERB	74
INTERVIEW MIT BLICK AUF S BÖDELI	75–77
KOLUMNE	78–79

Mut zum grünen Daumen – Zeit zum Wohlfühlen

Werner Kunz ist überzeugt, dass nicht vor allem Begabung, sondern Wille, Interesse und Zeit zum Erfolg mit Pflanzen führen. Der Inhaber der Gärtnerei Kunz in Brienz beobachtet, dass der Garten für immer mehr Menschen zur Wohlfühl-Oase wird, die einen Gegenpol zum hektischen Alltag bedeutet. Seine eigene Freizeit verbringt der Gärtnermeister ebenfalls am liebsten in der Natur.

Herr Kunz, was macht eigentlich den berühmten grünen Daumen aus?

Wenn man seine Pflanzen mit Leidenschaft, Liebe und Konsequenz hegt und pflegt, dann darf man sich auch an etwas Schönerem erfreuen. Manchen Menschen liegt das mehr, ändern weniger. Für mich ist aber klar, dass alle Leute einen grünen Daumen haben können – falls sie das wollen, das heisst das nötige Interesse und die Zeit aufbringen. Nicht alle werden die gleich guten Resultate erzielen – aber es ist wie im Sport: Nicht jeder kann, und nicht jeder muss, eine Medaille holen.

Was mache ich, wenn mir dieser Daumen bislang fehlte und der Wille allein nicht ausreicht für einen schön begrüneten Wohnraum?

Dann können Sie sich durch eine der zahlreichen Fachzeitschriften oder übers Internet informieren. Vor allem die Zeitschriften sind sehr beliebt und geben viele Tipps und Ideen. Daneben sind Ausstellungen wie die «GiardinaZürich» ein eindrückliches informatives Erlebnis. Sie können sich natürlich aber auch vom Fachmann beraten lassen (schmunzelt)!

Wie gross ist denn der Wunsch nach Beratung seitens der Kundschaft?

Aus Sicht des Geschäftsmanns ist klar: Das Anbieten einer qualitativ guten Beratung ist unumgänglich,



Werner Kunz
Gärtnermeister,
Geschäftsinhaber
Brienz

Jahrgang: 1951

Zivilstand: verheiratet, zwei erwachsene Söhne

Hobbys:

Segeln (auf dem Brienzensee), in der Natur sein

Beruflicher Werdegang:

Gärtnerlehre, Verantwortlicher für Stecklingsvermehrung und Versand in einem Solothurner Unternehmen, 1977 Betriebsübernahme, laufende Weiterbildung in diversen Berufsrichtungen, war etliche Jahre als Prüfungsexperte tätig, bildete 31 Personen aus (19 Blumengeschäft, 10 Gärtnerei, 2 Gartenbau)

wenn man als Fachgeschäft Erfolg haben will. Aus Sicht des Kunden finde ich vor allem wichtig, dass man den Mut hat überhaupt Fragen zu stellen. Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen und auch der richtige Umgang mit Pflanzen muss gelernt werden. Beratung bedeutet bei uns zweierlei: einerseits Pflegetipps, andererseits Beratung bei der Auswahl. Viele Leute kommen mit gewissen Vorstellungen ins Geschäft, beispielsweise einem Bild aus einer Zeitschrift. In der Beratung geht es anschliessend darum herauszufinden, welches genau die Bedürf-

nisse und Wünsche des Kunden sind. Das tönt einfach und selbstverständlich, ist es aber nicht.

«Der richtige Umgang mit Pflanzen muss gelernt werden.»

Welchen Fehler sollte ich beim Blumenschenken unbedingt vermeiden?

Uj, das ist eine ganz heikle Angelegenheit! Bei Spital- und Heimbefuchen sollten auf jeden Fall keine stark duftenden Blumen wie beispielsweise Hyazinthen geschenkt werden. Ansonsten gibt es aber keine Grenzen! Was eigentlich immer gut ankommt: die Lieblingsblumen des Beschenkten oder die eigenen Lieblingsblumen. Und mit einem gemischten Strauss macht man sicher auch nichts falsch.

Damit ich auch im Garten alles richtig mache: Welche Arbeiten stehen im April an?

Allerletzte Schnitтарbeiten vor dem Austreiben. Dann gilt es den Gemüsegarten bereitzustellen, allgemeine Unterhaltsarbeiten zu erledigen, Rasenflächen zu düngen – und vor allem sollte man sich Gedanken darüber machen, was man dieses Jahr im Garten in Angriff nehmen will!

Was für Trends sind denn im 2010 angesagt?

Bei den Blumen sind es Karnevalsfarben, das heisst mehrfarbige Blumen und farblich gemischte Arran-



Werner Kunz in einem der Gewächshäuser seiner Gärtnerei.

gements. Auch Nostalgiepflanzen wie Begonien in diversen Arten und Sorten sind wieder Mode. Und bei der Gartengestaltung geht es in Richtung Beleuchtungselemente, das heisst Licht und Lampen in allen Variationen. Früher sprach der Stromverbrauch dagegen, heute ist das dank der sparsamen LED-Technik kein so starkes Argument mehr.

Und welches sind bei den Pflanzen die «Dauerbrenner»?

Geranien. Die Geranie ist ein Klassiker und die Pflanze, welche Fehler am besten verzeiht. Auch ihr tut es nicht gut, wenn sie zu wenig Wasser erhält, aber sie erholt sich viel besser als andere Blumen.

«Es wird vermehrt in einen schönen Garten investiert.»

Ihr wichtigster Tipp im Hinblick auf die Gartensaison?

Mut zum grünen Daumen und Zeit um sich in seiner Gartenoase wohl zu fühlen!

Wie wird aus einem Garten eine Wohlfühl-Oase?

Das ist ganz individuell. Manche fühlen sich wohl, wenn sie stundenlang Pflanzen pflegen können, andere geniessen den Anblick schöner Blumen und die Dritten liegen einfach gerne gemütlich in ihrem Garten. Gemeinsam dürfte allen sein, dass der erwünschte Effekt eher eintritt, wenn man sich mit dem eigenen Garten befasst und die ganze Anlage in Einklang bringt. Und wie zuvor gesagt: Es ist auf jeden Fall entscheidend, ob man sich die Zeit nehmen kann, um die Oase dann auch wirklich zu geniessen.

Eine Gesamtanlage – das tönt nach einer grösseren Investition.

Klar, das Finanzielle spielt eine Rolle und setzt auch Grenzen. Aber vieles lässt sich in Etappen realisieren. Oder die Kunden können selber aktiv werden und damit Geld sparen. Und nicht zuletzt gibt es heute so viele schöne Materialien, dass in fast allen Preisklassen etwas machbar ist.

Wie hat sich die wirtschaftlich angespannte Lage der letzten zwei Jahre auf Ihr Geschäft ausgewirkt?

Positiv, vor allem in unserer Abteilung Gartenbau verzeichnen wir einen Zuwachs! Ich habe das Gefühl, dass die Prioritäten etwas anders gesetzt werden. In der heutigen Zeit wird vermehrt in einen schönen Garten investiert. Der Wohnbereich verlagert sich in der warmen Jahreszeit zunehmend nach draussen, weil man sich im Garten vom Alltag erholen und die Seele baumeln lassen kann. Ein schöner Garten wertet das Zuhause auf. In der Regel geht es den Leuten aber einfach darum, sich einen Wunsch zu erfüllen. Und ein schöner Garten ist etwas Sichtbares und Dauerhaftes.

«Jedes Geschäft ist wie ein Mosaikstein.»

Sie haben auch ein Tuffsteincenter. Wie gefragt sind Zimmerbrunnen zurzeit?

Die absoluten Spitzenzeiten sind zwar vorüber, aber die Nachfrage ist noch immer da. Besonders im Winterhalbjahr sind die Brunnen beliebt, weil der Tuffstein ein natürlicher Luftbefeuchter ist, der das Wasser wie ein Schwamm aufzieht und anschliessend verdunsten lässt. Nebst Tuffstein bieten wir viele andere Materialien an und stellen die Brunnen ganz nach den Wünschen der Kundschaft individuell zusammen.



Die Zimmerbrunnen werden nach individuellen Wünschen zusammengestellt.

Wie hat sich Ihre Branche in den letzten Jahren verändert?

Die Produktion hat sich durch die Rationalisierung stark verändert. Es braucht Innovation um überleben zu können. Selbstverständlich hat nicht jeder Betrieb hierzu die gleichen Möglichkeiten. Vor allem muss man auch in guten Zeiten dran bleiben, damit man nicht ins Hintertreffen gerät.

Und was sind im Hinblick auf die nächsten Jahre die grössten Herausforderungen?

Ich habe einen gewissen Berufsstolz: Ich will den Leuten schöne Gärten gestalten und diese durch Pflege erhalten. Etwas allgemeiner formuliert, will ich qualitativ bei den Leuten bleiben und auch quantitativ mithalten können. Sicher sind gewisse Umstrukturierungen nötig, aber ich bin überzeugt, dass man bestehen kann, wenn man die Augen nach Neuem offen hält und Nischen sucht. Um sich an einem Standort wie Brienz zu behaupten, ist mehr Anstrengung nötig als anderswo, weil das Einzugsgebiet begrenzt ist. Wir sind deshalb langfristig auf verschiedene Standbeine angewiesen, wie wir sie in Form der Abteilungen Gartenbau, Gärtnerei und Blumenladen aufgebaut haben.

Sie haben den Standort Brienz angesprochen. Was beschäftigt Sie hier als Unternehmer?

Die Zusammenarbeit innerhalb der Gemeinde ist wichtig. Jedes Geschäft ist wie ein Mosaikstein und jeder Stein ist wichtig, damit das ganze Dorf attraktiv bleibt. Wenn etwas fehlt, kann vieles zusammenfallen. Die Läden helfen einander gegenseitig, weil die Leute im Dorf einkaufen. Wir wollen doch ein belebtes Dorf mit einer angenehmen, einladenden Atmosphäre. Es ist für mich deshalb sehr erstrebenswert, dass die Geschäfte erhalten werden können.

Was bedeutet Ihnen Brienz?

Brienz ist mit dem See, dem Quai und dem malerischen Dorf einer der schönsten Orte der Schweiz. Ich möchte Brienz nicht missen!

Text/Fotos: Sabina Stör Büschlen

Unser kreatives Studio

Sie haben ein Objekt, das Sie gerne farbig gestalten möchten, wissen aber nicht, welcher der vielen Farbtöne der richtige ist?

Neben unserer fachmännischen Beratung, bieten wir Ihnen noch folgende Möglichkeiten an:

Wir fotografieren Ihr Objekt und gestalten es mit unserem 3D-System, wo wir tausende von Farbtönen zur Verfügung haben. Unsere Offerte, Ihr Objekt strukturiert zu verputzen oder lasurtechnisch zu gestalten, ist kostenlos.



Unter www.mg-l.net finden Sie einige Referenzobjekte.

Wir nehmen uns Zeit für Sie.

Luli Rexhepi
Maler- und Gipsergeschäft
dipl. VS-T
Hälteli 381 D
3803 Beatenberg

076 445 20 20
033 841 00 23
info@mg-l.net
www.mg-l.net



Wer sind wir?

MG-L steht für Maler/Gipsler Luli Rexhepi

Wir sind seit drei Jahren ein selbständiges Maler- & Gipsunternehmen in Beatenberg.

Seit 2007 sind wir für Sie unterwegs in der Region Berner Oberland (Beatenberg, Wengen, Unterseen, Bönigen, Interlaken, Spiez und Thun). In dieser kurzen Zeit dürfen wir über zweihundert zufriedene Architekten und Privatkunden zählen.

Was machen wir?

Malerarbeiten

Innen und aussen

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Spritzarbeiten
- Holzfassaden (Lasuranstriche oder deckende Anstriche)
- Feuchtraumsanierung
- Ökologische Malerarbeiten
- Korrosionsschutz

Planung und Gestaltung

- Farbberatung
- Farbgestaltung mit unserem 3D-System

Kreative Maltechniken

- Lasurtechniken
- Schablonierarbeiten
- Spachteltechniken (Stucco)
- Vergolden

- Denkmalpflege
- Restaurierungen
- Spezielle Beschichtungen
- Strassenmarkierungen
- Beschriftungen

Gipsarbeiten

Innen und aussen

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Verputzarbeiten
- Gesimsarbeiten
- Trockenbau mit Gipsbauplatten
- Glattstrich
- Fliessestrich – Unterlagsböden (Trockenbau)
- Fassadenverputze
- Wärmedämmputze
- Ökologisches Bauen
- Aussenwärmedämmung

Planung und Gestaltung

- Technische Beratung

Kreative Techniken

- Spachteltechniken (Stucco)
- Gewölbebau mit Putzträger
- Stuckarbeiten
- Denkmalpflege
- Restaurierungen
- Spezielle Verputztechniken
- Akkustikputze

(Siehe auch Infos auf nebenstehender Seite)

Auf der Suche nach neuen Lieblingsschuhen?

Dann zu INA-K!



ABRO
ARCHE
ALLROUNDER
FRATELLI ROSSETTI
GARDENIA
MEPHISTO
SANO BY MEPHISTO

NEU im Sortiment:
THINK
BRUNATE

Schuh für Sie
INA-K

INA-K
am Marktplatz
3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
info@ina-k.ch
www.ina-k.ch



Dinieren Sie flanierend durch Iseltwald...

am Freitag, 9. April und Samstag, 10. April 2010

Sie beginnen im...



mit einem Apéro und starten die lukullische Tour mit einer...

Herrlichen Lachsvariation, serviert mit Toast und Butter

oder einem...

knackigen Frühlingssalat mit Brotcroûtons, gerösteten Kernen und Rohschinkenchips.

Ziehen Sie weiter ins...



Als Hauptgang bieten wir Ihnen...

Überbackene Kalbsfiletmedaillons mit Tomate und Mozzarella Zitronenbuttersauce Pappardelle weisse und grüne Spargeln

oder...

gedämpfte, mit Bärlauchpesto gefüllte Zanderfiletsröllchen, sämiger Weissweinsauce, gebratenen Frühlingkartoffeln, weissen und grünen Spargeln.

Beim Spaziergang ins...



holen Sie sich Lust auf mehr.

Eine Erdbeersymphonie...

bestehend aus einem Erdbeerparfait, marinierten Erdbeeren, einem Erdbeer-Kiwi-Cappuccino und erfrischendem Erdbeersorbet

oder einer...

Käseauswahl mit hausgemachtem Quittensenf und frischem Birnenbrot

runden diesen Abend ab!

Menupreis inkl. Apéro Fr. 69.– (exkl. Getränke)

Menupreis inkl. Apéro und anschliessendem Taxi nach Interlaken Fr. 77.– (exkl. Getränke)

Menupreis inkl. Apéro und anschliessender Übernachtung im Hotel Ihrer Wahl Fr. 150.– (exkl. Getränke)

Reservation erforderlich! Bitte unter der Nummer 033 845 84 58 oder abegglen@dulac-iseltwald.ch

GEWERBE



«Getrennte Wege gemeinsam gestalten...»

Die Familienmediationsstelle in Spiez feiert ihr 5-jähriges Bestehen. Von den über 100 Paaren, welche das Angebot bisher in Anspruch genommen haben, konnten 80% ihre Trennung und/oder Scheidung durch Vermittlung regeln.



Mediation ist ein Vermittlungsverfahren, welches sich für Paare eignet, welche faire und nachhaltige Lösungen suchen. Rückblickend auf die bisherigen Begleitungen lässt sich eine positive Bilanz ziehen:

- Die Mediation ist ein sehr kostengünstiges Verfahren.
- Die Konflikte lassen sich deutlich entschärfen.
- Die Bedürfnisse der Kinder werden angemessen berücksichtigt.
- Die Ratsuchenden werden zu Experten ihrer eigenen Sache und bleiben selbstbestimmt.
- Die Kommunikation wird besser.
- Nach 3 bis 5 Sitzungen erreichen die Paare eine einvernehmliche Lösung.

Als anerkannter Mediator begleite ich die Paare und Familien während der ganzen Lösungsfindung bis hin zur Gerichtseingabe. Bei rechtlich komplexen Fragestellungen und notariellen Belangen (z.B. Hausverschreibungen) stehen kompetente Anwältinnen und Notare zur Verfügung, welche punktuell einbezogen werden.

Angebotsübersicht im Bereich Trennung und Scheidung

- Unterstützung im Erarbeiten einer fairen Trennungs- oder Scheidungsvereinbarung.
- Angeordnete Mediationen im Auftrag von Vormundschaftsbehörden.
- Vermittlung bei Besuchsrechtsproblemen.
- Begleitete Kindesübergaben in Ergänzung zum Begleiteten Besuchstreff in Spiez.
- Kinderzuteilungsberichte für Vormundschaftsbehörden und Gerichte.

Termine nach Vereinbarung

«Es gibt keinen Frieden, ausser der Weg ist Frieden...»

(Martin L. King)

Kontaktaufnahme/Termine/Kosten

Patrick Zangerlé
Sozialarbeiter HFS/Familienmediator SVM
Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez
033 654 26 90 und 079 382 95 34
info@fairhandeln.ch/www.fairhandeln.ch



Die Philosophie **Weinhandlung Ritschard AG**

der Weinkultur

Montag – Donnerstag 08.00 h – 12.00 h 13.30 h – 18.00 h
Freitag 08.00 h – 12.00 h 13.30 h – 17.00 h

Öffnungszeiten:

**GLÄSER
AKTION**



12 x Beringer Collection Zinfandel rosé für Sfr. 180.-
 12 x Beringer Founders Zinfandel für Sfr. 222.-
 12 x Wolf Blass Yellow Label Shiraz für Sfr. 240.-

FÜR IHREN EINKAUF WERDEN SIE
MIT EDLEN WEINGLÄSERN VON
STÖLZLE BELOHNT



Beim Kauf von 12 Flaschen des selben Weines werden Sie von unseren Top-Produzenten «Wolf Blass» und «Beringer» belohnt. Sie erhalten dazu 6 Rotweingläser von Stölzle im Wert von Sfr. 54.- kostenlos dazu. Aktion gültig solange Vorrat, spätestens jedoch bis 31.4.2010



Unabhängig, ein weiter Begriff...



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner
mit eidg. Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
Fax 033 821 04 22
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

Ist Ihnen in letzter Zeit in der Werbung von einzelnen Banken und Versicherungen aufgefallen, dass diese «unabhängig» seien? Oftmals kommt zusätzlich das Wort ‚neutral‘ dazu, was aufhorchen lässt. Wer in der Finanzbranche neutral und unabhängig sein will, der bietet seinen Kunden tatsächlich auch solche Dienstleistungen an. Das heisst, der Kunde steht mit seinen Wünschen und Bedürfnissen im Mittelpunkt und nicht der Verkauf von Produkten. Es darf nicht sein, dass dem Kunden nach dem ersten Beratungsgespräch bereits Produkte unterbreitet werden. Ist die Beratung zudem kostenlos, muss der Kunde davon ausgehen, dass er nicht die Lösungen erwarten darf, die auf ihn abgestimmt sind. Der Finanzberater, der nicht für eine Versicherung tätig oder von einer Bank angestellt ist, kann sich tatsächlich unabhängig nennen. Ein seriöser Finanzberater arbeitet zudem gegen ein Honorar, das heisst, er stellt dem Kunden Rechnung für seinen Arbeitsaufwand. Der unabhängige Berater steht somit nicht unter dem Druck, Sie als Kunden so beraten zu müssen, dass er mit einer fetten Provision rechnen darf oder dass er die Verkaufsvorgaben seines Arbeitgebers erfüllt, um Ende Jahr den Bonus verbuchen zu können. Er kann ungehemmt auf Ihre

tatsächlichen Bedürfnisse eingehen und Ihnen Lösungsvorschläge ausarbeiten, die auf Sie zugeschnitten sind. Ihre Interessen stehen im Vordergrund! Dies ist neutral! Sie können anschliessend, entspannt, selber bestimmen, ob Sie diese Lösungsvorschläge umsetzen wollen oder nicht. Sie können vor allem auch entscheiden, bei welcher Bank oder Versicherung Sie zum Beispiel Ihr Geld anlegen wollen. Sie haben auch keinen emotionalen Druck, den Versicherungsagenten oder den Bankberater, der sich für Sie Zeit genommen hat und zu dem Sie ein gewisses Vertrauen aufgebaut haben, abzuweisen, wenn Sie das angebotene Produkt nicht erwerben wollen. Für viele Leute ist dies in der Praxis schwierig.

Achten Sie bei einer Finanzberatung darauf, dass es bei einem Beratungsgespräch nicht nur um Geldanlagen oder um Lebensversicherungen geht. Auch sollte Ihre Vorsorgesituation, Ihre Nachlassplanung oder auch die Steuersparmöglichkeiten besprochen werden. Verlangen Sie eine Referenzliste Ihres Beraters und erkundigen Sie sich über seine Ausbildungen. Ein kompetenter Berater sollte im Besitze eines eidgenössischen Fachausweises sein. Haben Sie Fragen zu Steuer-, Anlage- und Vorsorgethemen sowie rund um Ihre Pensionierung? Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail für ein kostenloses Erstgespräch. Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert, weil wir weder für eine Bank noch eine Versicherung arbeiten. Nicht der Verkauf von Bank- und Versicherungsprodukten steht im Vordergrund (Provisionen), sondern Sie mit Ihren Bedürfnissen und Wünschen.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Carreisen 2010

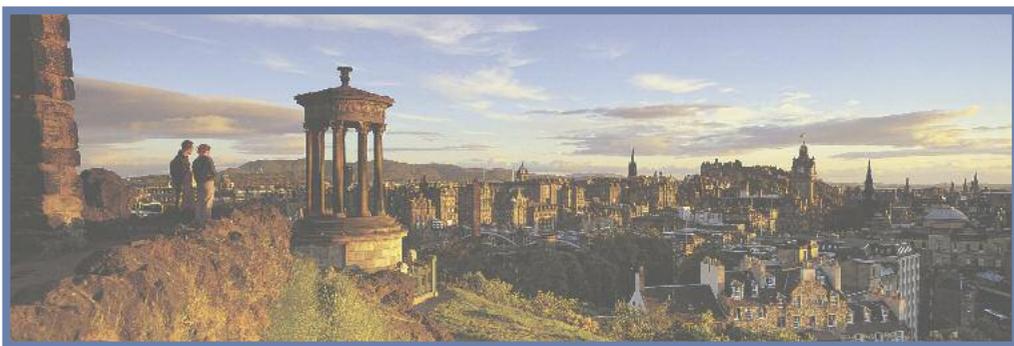


Flück-Reisen AG
Museumstrasse 21
3855 Brienz
Tel. 033 952 15 45
info@flueck-reisen.ch

Einige Rosinen aus unserem Jahresprogramm

Datum	Tage	Preis
Locarno – Brissago Inseln – Centovalli	16.–18. April	3 455.–
Aktive Erholung im Südtirol	21.–25. April	5 597.–
Apfelblüte im Südtirol	21.–25. April	5 699.–
Kastelruther Spatzen im Südtirol	23.–25. April	3 475.–
Holland zur Tulpenblüte	28. April–2. Mai	5 1'085.–
Piemont – eine Welt für Geniesser (Auffahrt)	13.–16. Mai	4 785.–
Wildromantische Comarque (Pfungsten)	21.–24. Mai	4 995.–
Faszinierende Atlantikküste	6.–12. Juni	7 1'465.–
Ferien im Wanderparadies Wilder Kaiser	20.–25. Juni	6 895.–
Unberührtes Alaska und Yukon Territory	22. Juni–4. Juli	13 6'595.–
Sommertraum im Europapark	5.–6. Juli	2 365.–
Panoramafahrt mit dem Glacier Express	9.–11. Juli	3 595.–
Dänemark – Bornholm – Insel Rügen	10.–19. Juli	10 2'175.–
Opernfestspiele Verona «Carmen & Turandot»	23.–25. Juli	3 645.–
Nordsee – Friesland – Insel Sylt	25.–31. Juli	7 1'335.–
Schottland mit Isle of Skye und Military Tattoo	9.–20. August	12 2'725.–
Spreewald – Berlin – Dresden	22.–28. August	7 1'265.–
Kastelruther Spatzen im Südtirol	2.–5. September	3 575.–
Slowenien – vom Meer zu den Bergen	5.–11. September	7 1'295.–
Veloferien Österreich – 10-Seen-Rundfahrt	12.–17. September	6 1'295.–
Pertisau am Achensee im Tirol	19.–26. September	8 1'175.–
Seefeld im Tirol	19.–26. September	8 1'135.–
Goldene Lärchenwälder im Engadin	3.–5. Oktober	3 485.–
Traumhafte Herbsttage am Gardasee	6.–10. Oktober	5 955.–
Abschlussfahrt in die Kitzbüheler Berge	22.–24. Oktober	3 545.–

Verlangen Sie das Detailprogramm – wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Schottland mit Isle of Skye und Military Tattoo, 9.–20. August 2010

Endlose Weite, zahllose Inseln, klares Wasser und reine Luft - die Faszination, die Schottland auf seine Besucher ausübt, liegt vor allem in dieser grossartigen Landschaft. Die wildromantische Schönheit der abgeschiedenen Gebirgswelt mit tiefen Glens und fischreichen Lochs findet ihre Ergänzung in atemberaubenden Steilküsten, sanft geschwungenen Hügellandschaften, weiten Sandstränden, üppigen Parks und bezaubernden Gärten. Schottland bietet dem Besucher jedoch mehr als blosser Natur. Es ist ein traditions- und geschichtsreiches Land. Schottland wird aber auch immer mit Whisky, karierten Kilts, Dudelsack und natürlich dem Seeungeheuer Nessie in Verbindung gebracht. Geniessen Sie in Edinburgh das weltbekannte Military-Tattoo. Die militärische Parade mit Dudelsack-, Trommel- und Volkstanzgruppen wird auch Sie begeistern. Entdecken Sie die faszinierende Vielfalt Schottlands und lassen Sie sich von den sanften Hügeln und Seen des Lake Districts und den stillen, geheimnisvollen schottischen Highlands verzaubern. Verlangen Sie das Detailprogramm der Flück-Reisen AG unter Tel. Nr. 033 952 15 45.

Mole de Olla

In Mexiko hat es sehr viele Eintopfgerichte. Die Mole de Olla ist eines der Bekanntesten und Beliebtesten.

Für 8 Personen

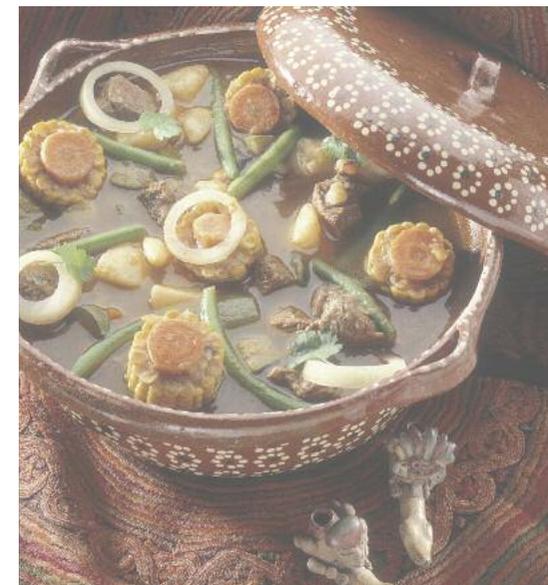
- 1.2 kg Rindsgulasch, in Würfel geschnitten
- 1 Rinderbeinscheibe mit Knochen
- 3 Maiskolben, in 5 cm langen Stücken
- 2 lt Wasser
- 2 Chiles Anchos
- 4 Chiles Pasilla
- 3 Knoblauchzehen
- 1 Zwiebel, geviertelt
- 6 Zucchini, in 5 cm langen Stücken
- 4 kleine Kartoffeln, ganz
- 2 El Epazote
- 4 schwarze Pfefferkörner

Beilagen

- Frischer Koriander, gehackt
- Zwiebeln, gehackt
- Limonen

Zubereitung

- Bei den Chiles den Stielansatz und die Samen entfernen und rösten. Danach ca. 15 Minuten in heisses Wasser einlegen.
- Chiles, Knoblauch und Zwiebeln pürieren.
- Rindfleisch, Rinderbeinscheibe, Maiskolben und Epazote zusammen mit dem Wasser in einem grossen Topf aufkochen. Von Zeit zu Zeit abschäumen. Salzen. Die pürierten Chiles dazugeben.



- Nach ca. 1.5 Stunden Garzeit das Gemüse zum Fleisch geben. So lange köcheln lassen, bis das Gemüse gar ist.
- Koriander, Zwiebeln und Limonen in Glasschalen füllen. Zusammen mit heissen Maistortillas zur Mole de Olla servieren.

Restaurant El Azteca
Mexikanische Spezialitäten
Jungfraustrasse 30
3800 Interlaken
Tel. 033 822 71 31
mail@hotel-blume.ch
www.hotel-blume.ch

Intelligent kaufen mit Service



Gabriele Friedrich Stoller
Expert Friedrich
Centralstrasse 14/16
3800 Interlaken
Telefon 033 822 33 36
www.expert-friedrich.ch

Erinnern Sie sich noch? Früher war das ganz normal. Als Kunde sind Sie umsorgt, geachtet und respektiert worden. Man hat Ihnen zugehört, versucht Sie zu verstehen, Ihre Bedürfnisse kennen zu lernen, man hat Sie umgarnt und auf Händen getragen. Besonders in den Bereichen Fernsehen und Musik gibt es mittlerweile verschiedene Lager. Auf der einen Seite die Billiganbieter, auf der anderen der etablierte Fachhandel. Doch wo liegen die Unterschiede? Interessanterweise nicht immer da, wo Sie es vermuten werden, dem Preis. Nein, oft liegen Discounter und Fachhändler eng beieinander, nicht selten ist der Fachhandel sogar günstiger! Und er hat Ihnen dafür Einiges mehr zu bieten: Das kompetente, ausgebildete, freundliche Team, das Sie wieder zum König macht, Ihre Bedürfnisse

erkennt, Ihre Wünsche erfüllt und Sie gezielt berätet, sich Zeit für Sie nimmt. Dann ist da die eigene Werkstatt zu nennen. Beinahe alles kann hier wieder zum Leben erweckt werden, statt es einfach auf den Schrott zu schicken. Oder haben Sie schon von der kostenlosen Heimberatung gehört? Ein echter Serviceknaller, denn wo sonst kommt der Fachmann direkt zu Ihnen und lernt so Ihre Anforderungen und Bedürfnisse eins zu eins kennen? Da ist es schon fast selbstredend, dass der Fachhandel Sie auch unterstützt, wenn Sie nach einem Umzug oder beim Umräumen im Haus, nicht mehr genau wissen, welches Kabel wohin gehört – der Fachmann kann es richten! Probieren Sie es aus. Unverbindlich, kostenlos und ungezwungen in unserem Geschäft.



Zentrum Artos Interlaken

Artos-Fest

„vom Korn zum Brot“



Verkauf von Produkten aus dem Mühliladen
Ausstellung diverser Getreidesorten
Holzofenbrot und Korn-Bar

Handarbeiten von Heimbewohnenden
Kaffee und Süssigkeiten aus der Cafeteria

Diverses aus dem Artos-Fundus:
Kirchengesangsbücher, Bettwäsche,
Coupegläser etc.

Kommen Sie vorbei, es lohnt sich!

Samstag
24. April 2010

von
10 - 16.30 Uhr

Mittagessen
von 11 bis 14 Uhr
im Speisesaal Seerose.

Menü à discretion:
Glasierter Schweins-
halsbraten „Müller Art“
Hausgemachte
Butterspätzli
Erbsli und Rüeblli

Erwachsene CHF 22.–
Kinder CHF 12.–
(5 bis 12 Jahre)

Zentrum Artos
Alpenstrasse 45
3800 Interlaken

Tel. 033 828 88 44
mail@artos.ch
www.artos.ch

In 3 Monaten zum Ziel?

Der Count Down läuft!



Tanja Schmocker-Schmocker, Beatenberg

Alle Infos: www.aare-praxis.ch



Gratis Probebehandlung
und Beratung
Tel. 033 822 23 24
Gabriela Haug

AARE-PRAXIS
AARE-PRAXIS

Rugenparkstr. 7, 3800 Interlaken

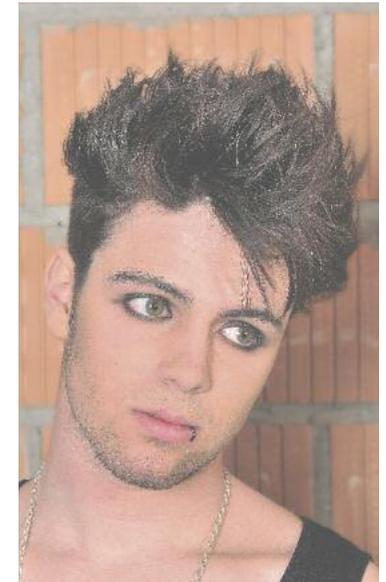
Internationale Trends



Ursula Grossniklaus, Interlaken
Stylisten: Rothacher Monika



Sereina Brunner, Belp
Stylisten: Sarah Sitter



Simon Risi, Matten
Stylisten: Martina Liechti

Unser Team war vor kurzem in Frankfurt und hat dort einige neue Trends für den kommenden Sommer entdeckt. Einerseits sieht man wieder kürzere Schnitte, vor allem was den Hinterkopf betrifft. Die deutsche Sängerin Nena wurde oft als Trendsetterin, was die Frisur anbelangt, genannt.

Andererseits wird aber auch wieder auf grösseres Volumen geföhnt. Ausserdem wird auch Wert auf das perfekte Zusammenspiel von präzisen Haarschnitten und harmonisch ineinander fließenden Farbakzenten gelegt. Letztere dürften im Frühling und Sommer gerne etwas leuchtender und intensiver sein.

Wie bei den Damen zeichnet sich bei den Herren auch ein Trend hin zu einem kurz angeschnittenen Hinterkopf ab. Vorne wird der lange Pony nach hinten gekämmt oder etwas zerzaust getragen.

Monika Rothacher-Braun
eidg. Dipl. Damen-Coiffeuse
Coiffure Braun Monika
Centralstrasse 2
3800 Interlaken
Telefon 033 822 72 30

Fotos: Jürg Rothacher, Leissigen

Schönheitspraxis NATURALIS



Heidi Borter
Schönheitspraxis
NATURALIS GmbH
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Telefon 033 822 25 52
www.praxis-naturalis.ch
info@praxis-naturalis.ch

*Wie schön ist die Welt,
mit den Tieren und den Pflanzen.
Wie schön ist die Zeit,
am hellen Tag und in der dunklen Nacht.
Wie schön ist der Klang,
von singenden Vögel an rauschenden Bächen.
All dies Schöne zu sehen zu betrachten,
liegt bei jedem im eigenen Herzen.*

Unsere Angebote im Frühling

Neu bieten wir Ihnen Rejuvenation an. Hautverjüngung, Falten-Behandlungen.

Wie immer bei uns topaktuell

- Dauerhafte Haarentfernung mit IPL Blitzlampen-Technik
- Haarentfernung mit warmem Wachs

Erleben Sie die Massage einmal anders

- Endermologie-Massage
- Cellulite-Behandlung
- Lokale Fettzonen, Umfang-Reduktion
- Hautstraffung
- Lymphdrainage

Mit schönen Füessen in den Sommer

- Fusspflege normal, mit oder ohne Nagellack
- Permanent Gel French Nägel

Unser neues Angebot

- Rejuvenation Hautverjüngung
- Gegen Falten, Altersflecken, Kuperose



Gutschein Fr. 30.-

Für dauerhafte Haarentfernung.

*Einzulösen bei Erstbehandlung,
der Gutschein kann nicht in
Bargeld umgetauscht werden.*

Schönheitspraxis
NATURALIS

INFO

GARTEN

Kamelien – anmutige Schönheiten

Auf den ersten Blick sehen Kamelien den Rosen zum Verwechseln ähnlich. Die reich blühenden Kostbarkeiten unterscheiden sich jedoch durch ihre Blütezeit ab Spätherbst bis zum zeitigen Frühling. Ausserdem haben sie immergrüne, glänzende Blätter, die den langsam wachsenden Büschen auch in der übrigen Jahreszeit ein edles Aussehen verleihen. Kamelien sind in den kühlen Bergwäldern Chinas und Japans zu Hause, von dort stammen besonders viele und kostbare Züchtungen. Viel Regen und Schnee während des Winters sind dort normal, aber keine extremen Fröste. Gut gedeihen alle Kamelien bei frostfreien Bedingungen im kühlen Wintergarten.

So verwundert es nicht, dass diese Pflanzen immer mehr den Weg auch in unsere Gärten finden.



Kamelien gedeihen im Freiland weitgehend problemlos, wenn sie einige Ratschläge beachten. Die Pflanzen müssen mindestens vier bis fünf Jahre alt sein, verholzt und kräftig sein. Die beste Pflanzzeit ist im Frühling von Ende März bis Mai, damit die Kamelien noch gut einwachsen können.

Wichtig für das Gedeihen ist ein vor Morgensonne und austrocknendem Ost- oder Nordwind geschützter Standort, z.B. im Schutz einer Hauswand im Halbschatten.

Zum Pflanzen soll der Boden mindestens zwei Spalten tief gelockert und sauer sein (pH-Wert 5,5-6,5). Notfalls kalkhaltige Erde austauschen, mit reichlich Moorbeeterde auffüllen und mit Hornspähne (100gr/m²) für allmählich frei werdende Nährstoffe sorgen.

Für die Kultur im Freien sind jedoch nur frostverträgliche Züchtungen geeignet. Bei Ihrem Gärtner werden Sie sicher eine geeignete Kamelie finden!

René Rollier
H. Gosteli AG
Gartenbau / Gärtnerei / Blumenladen
Metzgergasse 4
3800 Matten
033 822 21 06
info@hghosteliag.ch
www.hghosteliag.ch

Sport und Brille



Simon Luyten, Augenoptiker
Sportbrillenspezialist
Martinaglia Optik AG
Agnes und Mario Martinaglia
dipl. AO HFAK
Jungfraustrasse 7
3800 Interlaken
Tel. 033 822 94 13
Hauptstrasse
3818 Grindelwald
Tel. 033 853 41 21

Aber auch eine Sportbrille muss die Sehschwäche genauso perfekt korrigieren wie die Standardbrille. Daher können in viele Sportbrillenfassungen Korrektionsgläser eingesetzt werden, individuell auf den Brillenträger abgestimmt. So ist für jede Sehanforderung die passende Brille zur Hand. Eine Alternative hierzu sind Contactlinsen in Kombination mit einer Sportbrille. Die Sportbrille dient dann vor allem als Augenschutz und als Kontrastverstärker. Sie schützt zugleich die Augen beim Sport – vor Zugluft, Partikeln und umher fliegenden Squashbällen.

Sport ist Bewegung, ist Koordination, ist Schnelligkeit. Ganz gleich, ob Sie Weltklasseathlet oder Freizeitjogger sind: In Ihrem Sport erbringen Sie individuelle Spitzenleistungen und dürfen dieses Leistungsniveau auch von Ihrer Brille erwarten.

Last but not least ist die Sportbrille das modische i-Tüpfelchen für jedes Sportoutfit. Sie werden staunen, wie viele modische Sportbrillen-Kollektionen Sie bei uns finden werden – für den Sport und das Eiscafé, den Biergarten oder die Apres-Ski-Party danach.

Beim Sport sind unsere Augen unsere wichtigsten Sinnesorgane. Auf dem Spielfeld – ob im Freien oder in der Halle – sind Tiefen- und Bewegungssehen sowie schnelle Blickwechsel eine wichtige Voraussetzung, um Gegner, Mitspieler und das Spielgerät besser beobachten zu können. Dafür reicht das Tragen der Alltagsbrille oft nicht aus.

Wir beraten Sie gerne.




feel well fitness



Goldey Bödelibad Pf 614, 3800 Interlaken
079 407 62 88, www.feelwell-fitness.ch

feel well fitness setzt
im gesundheitsorientierten und betreutem
Fitness-, Kraft- und Rehatraining
neue Massstäbe im Berner Oberland.



Heidi Matter und Team
heissen Sie herzlich willkommen!

079 311 13 45
www.interfitness.ch



Wir verkaufen
Lebensqualität !



INFO

HEIMTIERPFLEGE

Liebe geht durch den Magen – Smalltalk unter Hunden

...und Loona meint dazu



Annina Dauwalder
Loona's Heimtierpflege
Schlossstrasse 1
3800 Interlaken
Telefon 033 821 11 05
Mobile 078 841 16 50

grossen Anteil an Frischfleisch und ist auch für Allergiker geeignet. Das ideale Hundefutter schmeckt uns Hunden und sollte als Vollnahrungsmittel verzehrt werden können.

Dario: Das tönt nach «Eier legender Woll-Milch-Sau». Es wäre zu schön, um wahr zu sein, wenn es das gäbe. Mein Mensch sucht für mich immer noch eine Alternative zum Barfen. Vor allem dann, wenn wir unterwegs sind, würde er ein solches Alleinfutter begrüßen...

Wie dieses Gespräch endete, bekam ich nicht mehr mit. Gitanne, Da Vinci und mein Mensch spielten Stöckli suchen, was ich unter gar keinen Umständen verpassen wollte.

Übrigens, dieses «ideales» Hundefutter ist jetzt bei Loona's Heimtierpflege erhältlich. Es ist ein Getreide freies Alleinfutter und besteht aus 70% frischem Pouletfleisch, natürlichem Fischöl, Kartoffeln und verschiedenen Vitaminen und Spurenelementen und ist aus Schweizer Fleisch in der Schweiz hergestellt. Gitanne, Da Vinci und ich sind uns einig: Uns, jedenfalls, schmeckt dieses Futter. Es ist auch für Allergiker gut verträglich. Musterproben von «Swiss Natural Fresh» sind im Laden erhältlich.

Wir handeln ökologisch! Aus diesem Grund bieten wir nun auch Getreide freie Belohnerli in wiederverwendbaren Dösli an, welche zu einem günstigen Preis wieder im Salon nachgefüllt werden können. – Ich rede wieder einmal zuviel... schauen Sie, liebe Leserinnen und Leser, doch einfach bei uns herein. Annina und Marion stehen Ihnen, jederzeit gerne beratend zur Verfügung.
Eure Loona

Ich wage zu behaupten, dass wir Hunde wohl zu den intelligentesten Tieren unseres Planeten gehören. Viele meiner Kolleginnen und Kollegen gehören zu der gebildeten Gilde, die sozusagen das Hundegymnasium besucht haben oder sonst über ein ausgezeichnetes Allgemeinwissen verfügen. Auf meinen Spaziergängen begegne ich oft sogenannten «Grosshirns» und beteilige mich jeweils sehr gerne an den vielfältigen, hochbrisanten Themen. Letzthin traf ich Lara, eine wunderschöne Husky-Dame in den besten Jahren, Joy, ein pechschwarzer Pudel-Jüngling und Dario, ein attraktiver Schäfermischling, welcher «voll im Saft» ist.

Lara, die Sportliche: Was besteht aus Rohproteinen, Rohfett, pflanzlichen Ballaststoffen, Mineralstoffen, Vitaminen und Spurenelementen?

Dario, der Alleswisser: Die optimale Zusammensetzung eines idealen Hundefutters!

Joy, Hinterfragende: Was bedeutet «ideales» Hundefutter?

Lara: Leicht bekömmlich, natürlich, frei von synthetischen Zusätzen und Lockstoffen, enthält einen

Herrliche See- und Bergsicht !



Ref. Nr. 5273

3½-Zimmer Eigentumswohnung in 3705 Faulensee

CHF 413'000.-

Viel Umschwung zum Leben !



Ref. Nr. 5268

7½-Zimmer Einfamilienhaus in 3700 Spiez

CHF 797'000.-

Wohnen nahe Zentrum !



Ref. Nr. 5270

9½-Zimmer Einfamilienhaus in 3700 Spiez

CHF 974'000.-

Wohnen an schönster Lage !



Ref. Nr. 5265

6½-Zimmer Einfamilienhaus in 3763 Därstetten

CHF 725'000.-

Abonnieren Sie jetzt unseren Immobilien-Newsletter !

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez • Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch

Neubau «Seeblick» in Krattigen



Daniel Capelli
Geschäftsführer
Martha Ruf
Immobilientreuhand AG
3800 Unterseen
Telefon 033 822 69 55
info@martharuf.ch
www.martharuf.ch

Das Grundstück GBB-Nr. 733 liegt in der Gemeinde Krattigen angrenzend an die Spiezstrasse. Von der Parzelle aus hat man je nach Wohnung eine schöne Rundschau auf den Thunersee. Das Mehrfamilienhaus liegt an ruhiger und sonniger Lage, nahe dem Zentrum mit Einkauf und Dienstleistungsbetrieben. Zu den Schulen sind es ca. 15 Fussminuten. Das Wohnhaus besteht aus 6 Wohneinheiten, pro Stockwerk 2 Wohnungen. Der Hauseingang befindet sich an der Nordseite des Gebäudes. Die Autozufahrt führt von der Spiezstrasse direkt in die Einstellhalle, in welcher sich 8 Einstellhallenplätze befinden.

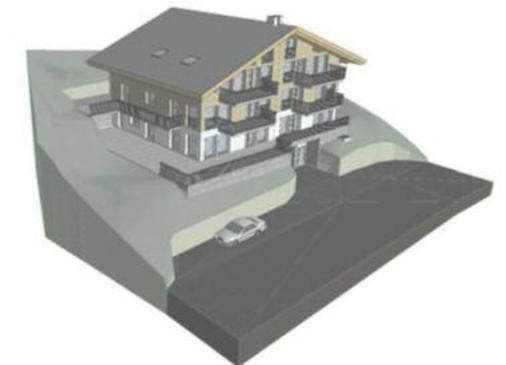
Alle Wohnungen verfügen über einen grosszügigen Grundriss, werden mit qualitativ hochwertigen Materialien erstellt und ausgebaut, sind durch zweischalige Wohnungstrennwände schallmässig optimal voneinander getrennt, werden mit Luftwärmepumpen beheizt, Wohnungen, Keller und Einstellhalle sind rollstuhlgängig.

Die Erdgeschosswohnungen (3 1/2-Zimmer NWF 94 m²) verfügen über einen grosszügigen Sitzplatz, die Obergeschosswohnungen (4 1/2-Zimmer NWF 104 m²) über zwei grosszügige Balkone und die Dach-

wohnungen (3 1/2-Zimmer NWF 90 m² und 4 1/2-Zimmer NWF 107 m²) verfügen auch über 2 Balkone. In den Erdgeschoss- & Obergeschosswohnungen kann optional (Mehrkosten) aus dem Abstellraum auch ein weiteres WC mit Dusche und Lavabo eingebaut werden. Optional (Mehrkosten) kann auch ein Cheminée oder ein Schwedenofen eingebaut werden. Ab der Einstellhalle führt der Lift in jedes Wohngeschoss. Zu jeder Wohnung gibt es einen Keller und in der allgemeinen Waschküche oder im Kellerraum hat jede Wohnung seine eigene Waschmaschine.

Auf Ausbauwünsche wird nach Möglichkeit Rücksicht genommen, sofern diese die Konstruktion, die Statik und die Qualität der Gebäude nicht beeinträchtigt.

Die Baubewilligung ist erteilt worden und der Startschuss für den Bau dieses Mehrfamilienhauses beginnt im Frühling 2010. Bei Fragen oder Interesse rufen Sie uns an.



BERNER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE BERNOIS



REGIONALGRUPPE INTERLAKEN-OBERHASLI

JAHRESBOTT 2010

Freitag, 30. April 2010 in Saxeten

Programm

- 17.15 Treffpunkt und Begrüssung beim Schulhaus in Saxeten
(fakultatives Rahmenprogramm)

«Das Werk Saxeten» Begehung mit dem Künstler George Steinmann

Das Werk besteht aus drei Teilen: Aus einer Fussgängerbrücke, einer Klause und einer Verortung an der Universität Bern
«...Symbol der Grenzüberschreitung und Zeichen für einen Dialog zwischen Stadt und Land, zwischen Zentrum und Peripherie»

- 18.15 Treffpunkt Alte Säge am Dorfeingang Saxeten
Besichtigung der Säge

Apéro

- 19.00 Bott 2010 im Schulhaus von Saxeten
mit Begrüssung durch den Gemeindepräsidenten

Anmeldung keine erforderlich

20.00 ca. Versammlungsende, anschliessend fakultatives
Abendessen im Hotel/Restaurant «Alpenrose» in Saxeten

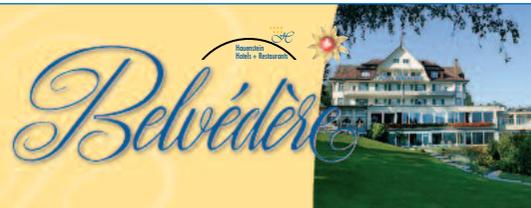
Mitglied oder Nicht-Mitglied! Zu unserem Jahresbott sind alle herzlich eingeladen. Viel Interessantes steht auf dem Programm und wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen

Der Vorstand der Regionalgruppe
Interlaken – Oberhasli



www.bernerheimatschutz.ch
Regionalgruppe
Interlaken-Oberhasli
c/o Franziska Brändli
Obere Goldey 77
3800 Unterseen





STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Ostermenü

Das traditionelle Ostergitzi-Menü geniessen Sie am besten bei uns mit Freunden und Verwandten bei schönster Sicht auf See und den wunderbar farbigen Belvédère Park.

Ostermontag im Schloss

Eine junge Tradition lebt!

Zur Schlosseröffnung präsentieren wir Ihnen wie immer Käse- und Zwiebelkuchen sowie natürlich unsere hausgemachten Brownies. Bei Musik und dem Verkosten des noch jungen Weinjahrganges 2009 geniessen Sie diesen geselligen Akt.

Frühlingsball

Samstag, 17. April 2010 ab 18.30 Uhr

Die Häsler Bros. aus Interlaken laden zum grossen Ballvergnügen ein.

Ein fester Wert im Belvédère Kalender. Zum Preis von CHF 125.00 pro Person.

Vorschau für Mai

Muttertag

Sonntag, 9. Mai 2010

Lassen Sie ihre Liebsten am Muttertag hoch leben und verwöhnen Sie sie mit Köstlichkeiten aus der Belvédère Küche.

Ihre Gastgeber
Markus Schneider & Mitarbeiter



Schweizer Küche neu erleben

Hohmadpark
Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

Osterbrunch

Sonntag, 4. April 2010 ab 9.30 Uhr

Wie jeden 1. Sonntag im Monat servieren wir auch am Ostersonntag den beliebten Brunch. Geniessen Sie hausgemachte Konfis, Zopf und alles was man sich wünschen kann zum einmaligen Preis von CHF 29.00 pro Person.

Oster Gitzi-Menü

Sonntag, 4. April mittags und abends

Neben vielen «gluschtigen» Gerichten verwöhnen wir Sie auch mit dem traditionellen Oster Gitzi. Lassen Sie sich diesen Leckerbissen nicht entgehen. Reservieren Sie noch heute ihren Platz.

Cordon Bleu Festival – einfach und genial

Montag bis Donnerstag jeweils abends entdecken Sie ideenreiche Cordon Bleu Kreationen. Mild, scharf, fleischlos und exotisch – für alle Geniesser hat es etwas dabei.

Entdecken Sie mit uns die Schweiz

Alle 6 Wochen besuchen Sie mit uns eine Region der Schweiz. Bis anfangs April werden Sie von Spezialitäten aus dem Waadtland verführt. Nach Ostern machen Sie mit uns eine Reise durch das malerische Luzern.

Die Familie lebe hoch

Montag bis Samstagabend und Sonntag den ganzen Tag. Das spezielle Angebot für die Familie – ein 3 Gang Menü mit Mineralwasser ab CHF 79.50 für 3 Personen

Ihre Gastgeber
Das Restaurant Burehuus-Team

Polenta mit Spargeln gratiniert



Patrizio Salzano
Landhotel Golf
3800 Unterseen
Telefon 033 821 00 70
mail@golf-landhotel.ch
www.golf-landhotel.ch

Zutaten

250 g	Polentagriess
1	kleine Zwiebel
2 El	Oliveneröl
6 dl	Milch
6 dl	Gemüsebouillon
1 kg	grüne Spargelspitzen
200–300 g	Milchkäse, geräffelt
100 g	Parmesan, gerieben
1 Bund	Bärlauch
	Salz und Pfeffer

Rechteckige Gratinform

Vorbereitung

Die Spargeln bis zur Hälfte schälen, blanchieren und mit kaltem Wasser abkühlen. Zwiebel hacken. Zwiebel in Olivenöl andünsten, Gemüsebouillon und Milch dazugeben, das Ganze leicht aufwärmen. Polentagriess dazugeben und rühren bis die Flüssigkeit aufgenommen ist. Danach auf kleiner Flamme 1 Stunde kochen. Polenta in eine Blechform geben und abkühlen lassen. Backofen auf 160°C vorwärmen.

Zubereitung

Polenta in dünne Tranchen schneiden und in eine Blechform legen, Spargelspitzen und Bärlauch darauf verteilen und mit Käse bestreuen. Im Backofen etwa 30–40 Minuten gratinieren lassen.

Dazu empfehle ich Ihnen einen knackigen Löwenzahn Salat.

Guten Appetit!



**coole
brillentrends**
wer will nicht top-Service?

urfer OPTIK AG
urfer optik ag, bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

Lea Zeiske, Unterseen:
«E Brille vom Urfer isch meh als zwöi Gläser und es Gschtell»
Meine Brillenwahl: Tom Tailor www.tom-tailor.com

DYNOPTIC PARTNER

Matthias Schmid
**VISIONÄRE CRANIO-
SACRAL - ARBEIT**

Physiotherapeut und Feldenkrais-Lehrer

Telefon: 079 679 26 57
Anerkannt von den Zusatzversicherungen
der Krankenkassen.

Oldtimer 4 Wedding

*Wir chauffieren
Sie geniessen*



Tel. 033 251 31 38
Fax 033 251 09 52
www.hochzeitsfahrten-buergin.ch
info@hochzeitsfahrten-buergin.ch

**elektro
brunner**
Interlaken

- Planung
- Starkstrom
- Ausführung
- EDV- und
- Reparaturen
- Telefoninstallationen

Aarmühlestrasse 23 ☛ Tel. 033 822 17 35
www.elektrobrunner.ch



raeuber oel ag

Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuber.oel.ch / info@raeuber.oel.ch

Jetzt Heizöl
einkaufen!

Lachend in den Sommer!



Während die letzten Schneeflocken fallen, rückt der Sommer unaufhaltsam näher. Kalorienreiches wird durch locker-leichte Speisen ersetzt, die Sommerkleider aus den Schränken geholt. Und genau jetzt ist der richtige Zeitpunkt, um dich für den nahenden Sommer in Form zu bringen. Das Power Plaza Interlaken ist deine optimale Basis, um dich auf die nahenden Sommermonate vorzubereiten. Ob du dich konditionell auf geplante Wander- und Velotouren vorbereiten möchtest, spezifisches Krafttraining für deine Lieblingssportart suchst, allgemein den Kreislauf anregen möchtest oder ganz gezielt die ungeliebten Erinnerungen an Weihnachtsguetzli und Schoggijhasen abbauen möchtest –

das unverschämt charmante Team wird dir weiterhelfen und dich zu deinem persönlichen Ziel führen.

Dein individuelles Trainingsprogramm kannst du unter fachkundiger Anregung mit Tipps und Tricks zur Ernährung und hilfreichen Nahrungszusätzen komplettieren und so noch effizienter an dir arbeiten.

Für alle, die weniger am Krafttraining interessiert sind, bietet das Power Plaza eine breite Kurspalette an, die von Körperformung und allgemeiner Fitness bis zu schweisstreibenden Konditionstrainings keine Wünsche offen lässt.

Am besten, du nimmst gleich Kontakt mit uns auf und vereinbarst dein unverbindliches, kostenloses Probetraining. So lernst du das Studio und auch seine weiteren Vorzüge wie den Kids-Club, die Small-Talk-Kaffeebar und das Sonnenstudio kennen.

Im Internet findest du unsere aktuellen Konditionen und Öffnungszeiten. Gerne kannst du per Telefon, E-Mail oder persönlichem Besuch mit uns Kontakt aufnehmen – wir bieten dir bewegende Qualität.

Power Plaza Interlaken
Wengelacher
3800 Interlaken/Matten
Telefon 033 823 07 37
interlaken@powerplaza.ch
www.powerplaza.ch

Mit System zum gesunden Wunschgewicht

Ihre Gesundheit ist Ihre Zukunft!



Christina Stauffacher
 • Dipl. Naturheilpraktikerin
 • Dipl. Pflegefachfrau FH
 • Metabolic Balance
 Betreuerin mit Gütesiegel
 • Ernährungs- und
 Stoffwechseltherapeutin

Naturheilpraxis CgH
 im Mon Bijou Kur- und
 Gesundheitszentrum
 Seestrasse 44
 3800 Unterseen
 Tel. 079 776 07 19
 info@naturheilpraxis-cgh.ch

Mehr Lebensqualität, Gesundheit und Vitalität mit Metabolic Balance® bei:

- Übergewicht
- Bluthochdruck
- Erhöhtem Cholesterin
- Diabetes Typ 1 und 2
- Gelenkbeschwerden
- Verdauungsproblemen
- Müdigkeit/Leistungsabfall

Mit naturbelassenen, gesunden Lebensmittel lernen Sie, sich dauerhaft gesund zu ernähren. Aufgrund von Ihrem Gesundheitszustand und Laboranalysen wird Ihr individueller Ernährungsplan erstellt. Die Beratung wird einzeln oder nach Wunsch in Kleingruppen von 2-4 Personen durchgeführt und ist von den meisten Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt. Weitere Informationen erhalten Sie hier oder an den untenbeschriebenen Informationsabenden.

- **Warum ist Übergewicht so ungesund?**
- **Was sind die Folgen davon und was können Sie dagegen tun?**
- **Wie bleiben oder werden Sie vital, gesund und voller Lebensfreude?**



Kostenlose Informationsabende:

Dienstag, 27. April 2010, 20.00 Uhr
Dienstag, 11. Mai 2010, 20.00 Uhr

Ort: Mon Bijou Kur- und Gesundheitszentrum
 Seestrasse 44, 3800 Unterseen

Anmeldung: Naturheilpraxis CgH, Christina Stauffacher
 Seestrasse 44, 3800 Unterseen, Telefon: 079 776 07 19

metabolic balance
 ganzheitliches Stoffwechselprogramm

N
 NATURHEILPRAXIS CGH
 CHRISTINA STAUFFACHER

MON BIJOU
 KUR-UND GESUNDHEITS
 ZENTRUM

Kontakt • Tel. 079 776 07 19 • info@naturheilpraxis-cgh.ch • www.naturheilpraxis-cgh.ch

Reitwochen für Kinder

In den Sommer- und Herbstferien



Céline de Weck
 Kindergärtnerin,
 Reitpädagogin,
 J&S Leiterin,
 Vereinstrainerin IA
 Obere Bönigstrasse 27
 3800 Interlaken
 Telefon 033 823 03 49
 Natel 079 434 42 41
 info@ponyhof-sturmwind.ch
 www.ponyhof-sturmwind.ch

Die Kinder sind bestens aufgehoben und wir vermitteln auf behutsame und einfühlsame Art das Reiten und die Pflege der Ponys. Alles wird ausführlich gelernt, vom Anbindeknopf bis zum Satteln. Die Ponys werden auf der Weide oder im grossen Freilaufstall beobachtet. Das gibt den Kindern Sicherheit im Umgang und führt zum besseren Verständnis für das Wesen Pferd.

In dieser Woche erhalten die Kinder einen Einblick, was mit Ponys alles unternommen werden kann. Reiten auf dem nackten Pferde Rücken, mit Decke oder mit Sattel, auch einmal einen ganzen Tag unterwegs sein und im Wald grillen, Sitzreiten Geschicklichkeitsparcours, Voltige (turnen auf dem Pferd), im Wasser reiten, die Pferde baden, Hufe pflegen, das Material des Pferdes kennenlernen und Vieles mehr. Ein Höhepunkt bildet immer das Schlussturnier am letzten Tag!

Für weitere Informationen rufen Sie an oder besuchen Sie uns – bis bald.

Viele Kinder träumen davon, einmal eine ganze Woche bei den Ponys verbringen zu dürfen. Dieser Traum kann wahr werden!

In so einer Reitwoche lernen die Kinder, wie der Tagesablauf bei den Pferden aussieht und welche Arbeiten er mit sich bringt. Die Kinder erhalten Ämtli wie Misten, Füttern, Wischen aber auch Kochen, da auch wir gestärkt werden wollen.

Es können Kinder schon ab 6 Jahren bei den Reitwochen mitmachen. Es sind keine Grundkenntnisse nötig. Auf ängstliche oder zurückhaltende Kinder oder Kinder mit schlechten Erfahrungen im Reiten oder im Umgang mit Ponys und Pferden, nehmen wir entsprechend Rücksicht.





Neu! Jetzt buchen und profitieren.

Frühlingsaktion

Achselbehandlung CHF 80.– statt CHF 100.–
Gültig vom 1. April bis 30. Mai 2010

Ostergutschein

Bringen Sie dieses Inserat zu Ihrem kostenlosen Beratungstermin und sparen Sie CHF 50.– bei der ersten Behandlung.
Gilt nicht für Achselbehandlungen.

silken · Nicole Wegmüller
Aarestrasse 2 · 3800 Unterseen · 033 821 16 55 · www.silken.ch

frutiger  sarbach

■ akupunktur ● osteopathie
rosenstrasse 27, 3800 interlaken
www.frutiger-sarbach.ch

neu dürfen wir franz bauer
in unserem team begrüßen.



marcel schaffer bernhard frutiger sabine sarbach franz bauer

■ akupunktur 033 821 61 56 ● osteopathie 033 821 61 57

VELOCENTER-AMACHER.CH
MATTEN
INTERLAKEN



Beat & Petra Amacher

«Flyer»-Elektro-Velos, Test in Habkern, 3. und 4. April

Hauptstrasse 40, 3800 Matten-Interlaken
Tel. 033 823 18 81 ● info@velocenter-amacher.ch



Gesundheitspraxis

Brechbühl Elisabeth
ärztl. dipl. Masseurin SVBM
Höheweg 40, Interlaken

teilweise Krankenkassen anerkannt
seit 2004 eigene Praxis



- Fussreflexzonen-Therapie
- Kl. Massage mit therap.
- Anwendung Dorn/Breuss/Schröpfen
- Hot Stones

Auch Geschenkgutscheine erhältlich
Tel. 079 704 19 89

Zentrum  Bodyfeet®

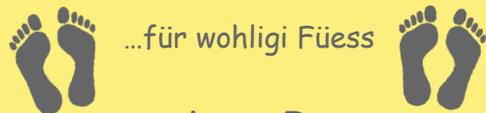
Aus- und Weiterbildungen in
klassischer Massage, manuelle
Lymphdrainage, Fussreflexzonen-
massage, med. Grundlagen,
Naturheilkunde u.v.m.



www.bodyfeet.ch

Thun • Aarau • Rapperswil

Hauptsitz: Aarestrasse 30, 3600 Thun, 033 225 44 22



Fusspflegepraxis, 3812 Wilderswil

Termine unter: 079 407 70 30 /
033 654 88 94 Brigitte Mosimann

INFO

HAUT & HAARE

Sanfte Stärke – noch angenehmer zu seidiger Haut



Nicole Wegmüller
silken
Aarestrasse 2
3800 Interlaken-Unterseen
Telefon 033 821 16 55
www.silken.ch

Dass dauerhafte Haarentfernung ein schönes, seidiges Hautbild ergibt, ist mittlerweile bekannt. Verschiedene Möglichkeiten der dauerhaften Haarentfernung stehen Ihnen grundsätzlich zur Auswahl, aber nur ein Gerät verbindet gekonnt maximale Effizienz mit einem angenehmen Behandlungsgefühl. Die Rede ist vom sogenannten SHR (Super Hair Removal). Eine Methode, die sich gepulstes Licht zu nutzen macht. Das Licht wird in bestimmten Abständen und mit einer genau einstellbaren Wärme über das Melanin des Haares in die Haarwurzel geleitet und zerstört die Haarwurzel dauerhaft. Schon nach den ersten Behandlungen sehen und fühlen Sie Ergebnisse, die Haut wird spürbar weicher, seidiger und glatter.

Aufgrund der hohen Hitzeentwicklung war die Behandlung bislang bei einigen Körperpartien zwar

sanft, aber teilweise doch eher unangenehm – eine Problemstellung, die jetzt dank des neuen Behandlungskopfes endgültig gelöst werden konnte. Nie zuvor war die dauerhafte Haarentfernung so sanft und entspannt. Noch nie war der Weg zu seidig-glatte Haut so einfach. Geehrte Damen, geehrte Herren, machen Sie sich bereit für einen Sommer mit weicher, schöner Haut und melden Sie sich für Ihren kostenlosen Beratungstermin bei und an. Auf unserer Website erhalten Sie weitere detaillierte Informationen zum Thema dauerhafte Haarentfernung und zu unseren Räumlichkeiten. Wir sind Ihr Garant für ein völlig neues Sommergefühl.

Korrumpierte Polizei?!

Ein reines Gewissen

Die Beamten der «Abteilung für interne Ermittlungen» haben innerhalb der Polizei keinen leichten Stand, schliesslich nehmen sie ihre eigenen Kollegen ins Visier. Daher will auch bei Malcolm Fox und seinem Team in Edinburgh keine Feierstimmung aufkommen, als sie endlich genügend Beweismaterial gegen einen korrupten Officer zusammengetragen haben, um ihn vor Gericht stellen zu können. Doch auch private Probleme machen Fox das Leben schwer: Sein zunehmend gebrechlicher Vater Mitch lebt in einem Pflegeheim, und Jude – Fox' jüngere Schwester – deckt ihren gewalttätigen Lebenspartner Vince. So stürzt sich Fox nur zu gern auf den nächsten Fall. Ein Polizist steht unter Verdacht Kinderpornographie zu verbreiten, und Fox wird auf ihn angesetzt. Doch je näher er dem Mann kommt, desto mehr ist Fox von dessen Unschuld überzeugt. Und dann wird plötzlich Judes Partner Vin-

ce erschlagen aufgefunden und Inspector Fox gerät selbst unter Mordverdacht. Mit einem Mal sitzen Jäger und Gejagter im selben Boot...

Ian Rankin: Ein reines Gewissen

Manhattan Verlag, Fr. 34.90
ISBN: 978-3-442-54650-3



Martin Gafner
Buchhandlung Krebsler
Höheweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch
www.krebser.ch

**NEUE GROSSE
AUSSTELLUNG IN NIEDERRIED**

**Küchen & Parkett
für alle Ansprüche & jedes Budget**
Besuchen Sie unsere Ausstellung

AP - Schreinerei GmbH
3852 Ringgenberg
T. 033 823 40 60

WWW.KUECHEN-PARKETT.CH



BEO-Stores Sonnenschutz Wetterschutz

Gelenkarmmarkisen • Wintergartenbeschattungen •
Frei stehende Anlagen • Pergola-Glasdachsysteme
• Stoff-Neubezüge • Plissee-Innenbeschattung •
Insekten-Schutzrollos • Aluminium-Fensterladen

BEO-Stores GmbH, Kirchgasse 48, 3812 Wilderswil
033 821 20 13, 079 656 79 92, www.beo-stores.ch

**Jametti
Interlaken**

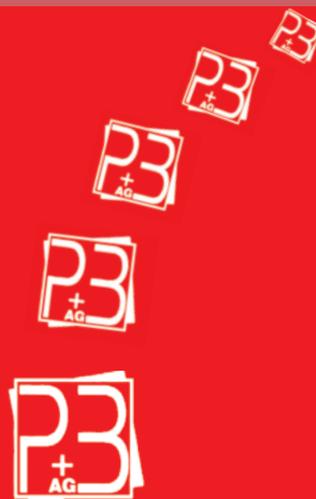
Früchte •
Gemüse •
Frisco Produkte •
Kadi Kartoffelprodukte •
en gros-detail •

Jametti AG
Neugasse 12 • 3800 Interlaken
Tel. 033 822 27 33 / 822 27 76 • Fax 033 823 27 33



Einmaliges Wandergebiet,
rasante **Abfahrten mit
Monstertrotti** – Sausen
Sie von Sulwald nach
Isenfluh. Natur, Sagen und
Kraftorte – Entdecken Sie
spannende Orte auf dem
Themenweg.

Adresse:
Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald LIS
CH-3822 Isenfluh
Tel. +41 (0)33 855 22 49
lis-lauterbrunnen@bluewin.ch



Peter & Brechbühl AG

*Keramische Plattenbeläge
Ofen- und Cheminée-bau
Naturstein*

*Grosse Ausstellung:
Frutigenstrasse 17
3600 Thun*

*Tel. 033 222 36 66
www.peter-brechbuehl.ch*

**VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken**



Tennisunterricht

Ferienkurs für JuniorenInnen vom 27.–30.04.2010
4 Tage à 2 Lektionen Tennisunterricht für Fr. 152.–.



Shop

Testen Sie die neusten Rackets
von Wilson und Head

Tennisplatzbetrieb

Osterdoppeltturnier am 5. April 2010 für Gäste.
Anmeldung per Tel. oder Mail bis 1. April 10

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch



HOTEL INTERLAKEN
GASTFREUNDSCHAFT SEIT 1491

RESTAURANT TAVERNE

GUT, SYMPATHISCH ZU FAIREN PREISE

MITTAGSMENÜ

SUPPE, KLEINER SALAT
+ TAGESTELLER CHF 17.50
(DI. – FR. / JEDES 11 MENÜ GRATIS!)

BUSINESS-LUNCH

VORSPEISE, HAUPTGANG, DESSERT
INKL. 3DL. WASSER OD. 1DL. WEIN
+ 1 TASSE KAFFEE CHF 28.-

RUHETAGE: SONNTAG UND MONTAG
Bis Ende April 2010.

HOTEL INTERLAKEN, HÖHEWEG 74, INTERLAKEN
WWW.HOTELINTERLAKEN.CH - 033 826 68 68



Sandwichplatten für jeden Anlass:
Apéro
Sitzungen
Arbeitslunch
lange Fernsehabende
gemütlicher Snack mit Freunden

Stellen Sie Ihre Wunschplatte frei aus unserem
Angebot zusammen

Sandwichbar GmbH fon 033 821 63 25
Rosenstrasse 5 www.sandwichbar.ch
3800 Interlaken



OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Schuhe für Einlagen



Filiale im Stedtzentrum, 3800 Unterseen |
Tel./Fax 033 822 14 44
Hauptgeschäft Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez |
Tel. 033 654 98 08 | Fax 033 654 98 02
www.orthomedio.ch | orthomedio@bluewin.ch

steffen

Walter Steffen
Elektrische Installationen

Birkenweg 12
3800 Matten-Interlaken
Telefon 033 823 09 09

Pflegebetten

auch für die Pflege zu Hause



RS-Hilfsmittel Heimberg
033 438 33 33

Sanitätshaus • Krankmobilen • Gesundheitsprodukte
Verkauf • Beratung • Vermietung • Service • www.rsgmbh.ch
RS-Hilfsmittel • Bernstrasse 292 • 3627 Heimberg • info@rsgmbh.ch

VERANSTALTUNGEN



Veranstaltungen Bödéli/Brienz April 2010

Die Veranstaltungsdaten können für die Ausgabe Mai 2010 bis Montag, 12. April 2010 an folgende Adressen gesendet werden: Interlaken Tourismus, Höhweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder Brienz Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz.tourismus.ch.

Do, 1. + 15.4.

Tanznachmittag für Senioren. Geselliges Tanzvergnügen für Senioren. Der Eintrittspreis beträgt Fr. 10.- oder Fr. 13.- bei Anlässen mit Verlängerung. 14–17 Uhr, Casino Kursaal, Eingang Aareseite, Strandbadstrasse 44, Interlaken.

Sa, 3.4.

Osterhase auf Besuch im Des Alpes. 16.30–17 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höhweg 115, Interlaken.

Sa–Mo,
3.–5.4.

Interlaken Classics. «Begegnen Sie schon heute den Klassik-Stars von morgen» ist das Leitmotiv der Interlaken Classics. Weltklasseorchester und -solisten im Nachwuchsbereich zeichnen diese Festwochen aus. Vom 3.–5.4. finden die letzten Konzerte statt: 3. + 4.4., Sinfoniekonzert mit dem European Union Youth Orchestra, 5.4. Meisterkonzert Zakhar Bron, 10.4. Abschlusskonzert Meisterkurs Violine. Casino Kursaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken. Tickets: beo-tickets.ch, Postfach 79, Interlaken, Tel. 0848 38 38 00. Online Reservation: www.beotickets.ch.

So, 4.4.

Osterbrunch mit Bugs Bunny. Reichhaltiger Osterbrunch mit Bugs Bunny, der mit den Kindern Osternästli sucht. Für die Kinder steht auch ein Bastel- und Maltisch bereit. 8.30 Uhr, Hapimag Belvédère, Höhweg 95, Interlaken. Reservation: Tel. 033 828 91 35.

Mo, 5.4.

Meisterkonzert. Prof. Zakhar Bron Violine, Irina Vinogradova Klavier. Der bedeutende Geiger Zakhar Bron, Schüler und Assistent von Igor Oistrach, festigte seinen Ruf als herausragender Geigenlehrer, nachdem seine Schüler Maxim Venerov, Vadim Repin, Daniel Hope oder David Garrett zu Weltruhm gelangten. 20.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. Tickets: beo-tickets.ch, Postfach 79, 3800 Interlaken, Tel. 0848 38 38 00. Online Reservation: www.beotickets.ch.

Mo, 5.4.

Saisonschluss-Apéro auf der Axalp. Weitere Informationen bei der Sportbahnen Axalp Windegg AG. Tel. 033 951 26 32.

Mo, 5.4.

Finissage in der Burger Galerie in Brienz. 11 Uhr. Ausstellung «neue himmel – neue erde». Bilder und Deko Objekte von Barbara Häni und Karin Ritschard.

- Di + Mi, 6.+7.4.** **Theater «Schlafzimmer Gäste».** Der Dramatische Verein Brienz präsentiert das Theater «Schlafzimmer Gäste» 20 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. Tickets: Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken. Tel. 033 826 53 00.
-
- Fr + Sa, 9. + 10.4.** **Cabaret DivertiMento.** Das Programm «Plan B» spricht Jung und Alt hervorragend an. Das Publikum schätzt das Cabaret Duo DivertiMento, weil es ein wirklicher Garant für ein genussvolles Bühnenerlebnis ist. Die Vorstellungen besitzen Witz, Charme und Originalität. 20 Uhr, Casino Kursaal Interlaken, Strandbadstrasse 44, Interlaken. Tickets: beo-tickets.ch, Postfach 79, 3800 Interlaken, Tel. 0848 38 38 00. Online Reservation: www.beotickets.ch.
-
- Sa, 10.4.** **Konzert der «Steampunk Jazzband».** 20.30 Uhr, Hotel Mattenhof, Hauptstrasse 36, Matten bei Interlaken.
-
- Sa, 10.4.** **Abschlusskonzert Meisterkurs Prof. Zakhar Bron.** Studentinnen und Studenten des Meisterkurses «Violine» präsentieren ein stimmungsvolles Konzert. 20.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken.
-
- So, 11. + 25.4.** **Gratis Eselfahrten.** 15–17 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höheweg 115, Interlaken.
-
- Do, 15.4.** **Saisoneroöffnung** im Freilichtmuseum Ballenberg. 10–17 Uhr. Jahresthema: Schweizer Tradition: Chalet – Trachten – Volksmusik.
-
- Fr, 16.4.** **Im Park da blühen die Bäume.** Geniessen Sie ein stimmungsvolles Frühlingdinner mit dem bekannten Bariton und Geschichtenerzähler Alexander Trauner. Er begleitet das delikate 3-Gang-Menü mit Frühlingliedern und humorvollen Kurzgeschichten. 19 Uhr, Hapimag Belvédère, Höheweg 95, Interlaken.
-
- Sa, 17.4.** **13-Gang Gourmet Dinner im Bellini.** Die klassische Menüfolge in 13 Gängen ist ein seltenes Ereignis in der heutigen Zeit. Deshalb freuen wir uns besonders, Sie zu diesem Abenteuer im Hotel Metropole zu begrüßen. Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken.
-
- So, 18.4.** **Lauf für Wasser.** Start beim Parkplatz Ballenberg West, Hofstetten um 11 Uhr. Anschliessend gemeinsamer Marsch von 6 km nach Brienz. Ziel beim Fischerbrunnen in Brienz. Weitere Infos und Anmeldung unter www.liveearth.ch.
-
- So, 18.4.** **Weindegustation – mit Nachtessen** im Restaurant Steinbock, Brienz. Anmeldung und weitere Informationen bei der Vinothek zum Rössli, Brienz. 033 951 35 11.
-
- Fr, 23.4.** **Dinnerkrimi – Wenn Hausfrauen morden.** Helfen Sie Kommissarin Denise Falk, diesen verstrickten Fall aufzuklären und erleben Sie vier feurige Schauspielerinnen, die die Bude so richtig zum Krachen bringen. 19 Uhr, Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken.
-
- Sa, 24.4.** **«Vom Korn zum Brot».** Es erwartet Sie Diverses zum Betrachten, Erleben und Kaufen. 10–16.30 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken.
-
- So, 25.4.** **Briefmarken und Ansichtskartenbörse.** 10–16 Uhr, Hotel Weisses Kreuz, Höheweg, Interlaken. Eintritt frei mit Jugendecke.
-
- Do, 29.4.** **Konzert Örgelifründe Sumiswald.** 19.30 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höheweg 115, Interlaken.
-
- Do, 29.4.** **Stubete** im Restaurant Sternen, Brienz. Ab 20 Uhr.

- Fr, 30.4.** **Drehorgel Musik.** 19.30 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höheweg 115, Interlaken.
-
- Fr, 30.4.** **Sinatra Tribute Band und Scatmax Neissendorfer.** Ein einzigartiger Sänger, vier präzise Bläser und eine swingende Rhythmusgruppe ergeben eine erfrischende Hommage an «Ol' Blue Eyes». Plattentaufe und CD-Release. 20.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken.
-
- Jeden Mo** **Raclette à discretion.** Geniessen Sie jeweils am Montag Abend ein typisches Raclette mit musikalischer Unterhaltung im Hapimag. 19 Uhr, Hapimag Belvédère, Höheweg 95, Interlaken.
-
- Jeden Di** **Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif.** Unterhaltung mit Solojodlerin Margrit Amacher und Alphornbläser Armin Sigrist. 19.30–22 Uhr, Restaurant Chalet, City Hotel Oberland. Eintritt frei.
-
- Jeden Fr** **Besuchertag bei der Unterhalts-/Revisionswerkstatt Bahnhof Ost.** 14–16 Uhr, Depot Ballenberg-Dampfbahn, Bahnhof Interlaken Ost.
-
- Jeden Sa** **Zmörgele à discretion.** Fr. 18.–. 8–11 Uhr Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. Reservation: Tel. 033 828 88 44.
-
- Täglich** **Rundfahrten mit der Bödelibahn** durch Interlaken, Matten, Unterseen ab Haltestelle Höheweg. Infos: Lorenzo Mostosi, Tel. 079 764 62 60.
-
- Täglich** **Schokolade-Show.** 17 Et 18 Uhr, Restaurant Schuh, Interlaken. Information und Anmeldung: Tel. 033 822 94 41.
-
- Täglich** **Casino Interlaken.** American Roulette, Black Jack, Poker, Slotmachines. Eintritt ab 18 Jahre, Ausweispflichtig. Offen: Sonntag–Donnerstag, 12–2 Uhr. Freitag–Samstag, 12–3 Uhr. Tischspiele ab 18 Uhr (sonntags ab 16 Uhr). Casino Interlaken AG, Strandbadstrasse 44, Interlaken. Tel. 033 827 62 10.
-
- Jeden Sa + So** **Lama Trekking** – Brienz. Lassen Sie Ihr Gepäck von einem Lama tragen! www.lama-ranch-brienz.ch
-
- Jeden 1 Mo im Monat** **Jass- und Spielnachmittag** für jedermann/frau im Pfarreisaal unter der katholischen Kirche Brienz. Von 14–17 Uhr.
-
- Jeden Mi** **Schachkurs** im Hotel Sternen, Brienz für jedermann/frau. Ab 19 Uhr.
-
- AUSSTELLUNGEN**
- Täglich** **Schweizer Holzbildhauerei Museum** – Jobin AG, Brienz. Di-Sa 13.30–17 Uhr Mo und So geschlossen.
-
- Bis 5.4. täglich** **Ausstellung in der Burger Galerie in Brienz.** Ausstellung «neue himmel – neue erde». Bilder und Deko Objekte von Barbara Häni und Karin Ritschard. Mo-Sa, 14–17 Uhr, So, 11–18 Uhr.
-
- Di–Fr, 13.2.–29.4.** **Ausstellung «Augenblicke aus verschiedenen Jahreszeiten».** Die Künstlerin Vreni Berger aus Meiringen stellt ihre Bilder im Zentrum Artos aus. 14–20 Uhr, Alpenstrasse 45, Interlaken.

So wohnt man heute

a+5 design
möbel allenbach
 hintergasse 17, 3110 münsingen
 031 721 12 36 www.asdesign.ch

"cinema" brühl

- Mo–Fr, 22.2.–1.4., 26.4.–2.7.** **Ausstellung der Schule für Holzbildhauerei in Brienz.** Mo–Fr 8–11.15 Uhr, 14–17 Uhr. Freitag nur bis 16 Uhr. Mo–Fr 8–11.15 Uhr, 14–17 Uhr. Freitag nur bis 16 Uhr.
-
- Di–Do, 27.3.–16.5.** **Ausstellung von Gertud Stahel – Diana Dodson, Simone Zaugg.** Eine Ausstellung mit Werken aus der Sammlung der Fotografin Gertrud Stahel (1908-1998). Interventionen von Diana Dodson, Basel und Simone Zaugg, Bern und Berlin. Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 15–18 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr. Montag und Dienstag geschlossen. Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken.
-
- RESTAURANTS MIT LIVE-MUSIK**
- täglich ausser Mi** **Restaurant Schuh,** Höheweg 54, Interlaken. Musikalische Unterhaltung mit Pianist. 14.30–16.30 Uhr.
-
- Fr** **Metro Bar,** Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. Jeden Freitag Abend spielen ein oder zwei Musiker der Studierendenagentur KULT der Hochschule der Künste Bern HKB. Von Jazz über Klassik, Funk und Pop ist fast alles vertreten und auch die Instrumente sind sehr vielseitig. Der Eintritt ist kostenlos und bei den Getränken wird kein Aufpreis verlangt.
-
- täglich** **Victoria-Bar,** Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken. Unterhaltung mit den Barpianisten Amorse Felice, Aeschieried. Täglich, 18.30–20 Uhr und 21.30–1 Uhr.
-
- täglich** **Intermezzo-Bar,** Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken. Täglich, 18.30–19.30 / 22.30–23.30 Uhr.
-
- Fr + Sa** **Restaurant El Azteca,** Hotel Blume, Jungfraustrasse 30, Interlaken. Mexikanische Live-Musik. Jeden Fr + Sa, 17.30–23.30 Uhr.
-
- Fr** **Restaurant/Hostel Falken,** Spielmatte 8, Unterseen. Unterhaltung durch einen DJ oder die Band «Various». Jeden Freitag ab 21 Uhr. Eintritt frei.
-
- Sa + So** **Brasserie Belvédère,** Hotel Hapimag, Höheweg 95, Interlaken. Piano-Unterhaltung mit Peter Jordan. Jeden Sa, 20–22 Uhr und jeden So, 15–17 Uhr.
-
- Di** **Restaurant Chalet Hotel Oberland,** Postgasse 1, Interlaken. Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif. Jeden Dienstag, 19.30–22 Uhr. Eintritt frei.
-
- Gästeprogramm Interlaken:** Ausführliches Programm erhältlich bei Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken, Tel. 033 826 53 00.
- Gästeprogramm Brienz:** Ausführliches Programm erhältlich bei Brienz Tourismus, Hauptstrasse 148, Brienz, Tel. 033 952 80 80.

Die Trinkhalle für heimelige Frühlingsanlässe

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle am Kleinen Rugen.



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen oder einfach eine Party – diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!

Für Informationen und Reservationen kontaktieren Sie Förderverein Trinkhalle am Kleinen Rugen
Tel. 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch

- Beheizte Räume – ideal für heimelige Winterfeste
- Beleuchteter Gehweg

Hobby-Baumschule
100 Obstbäume auch alte und robuste Sorten
Nadel- und Laubgehölze auserlesenes Sortiment Raritäten

40 Jahre Jubiläumswoche!

bis 40% Rabatt Sa, 17. – Sa, 24. April 2010 von 9–12 Uhr und von 14–17 Uhr

Freie Besichtigung jederzeit Untere Bönigstrasse / Moos Gewerbezone Interlaken-Ost Kurt Sonderegger Tel. P 033 822 47 28

jetzt pflanzen...

besichtigen, reservieren... kaufen!

Steamerkurs - Freitag 23.04.2010



Von 19.00h bis ca. 21.00h erfahren Sie Wissenswertes rund um die gesunde Ernährung aus dem Steamer, wir zeigen Ihnen die Unterschiede der verschiedenen Dampfgar-Systeme.

Gemeinsam bereiten wir ein Steam-Menu mit anschliessender Degustation.

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 21 90
info@voegeli-interlaken.ch

Teilnehmerzahl beschränkt (Unkostenbeitrag Fr. 45.-)



Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!

Billard-Schnupperkurs für Anfänger/-Innen

jeweils Donnerstags 19.30 - 21.00 Uhr
Kursanfang: 15. April 2010
5 Kursabende für Fr. 40.00



Bahnhofstrasse 6 3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 823 23 53 www.helvetia-sportbar.ch

Anmeldungen
in der Helvetia Bar
oder telefonisch:
033 823 23 53
(ab 16.00 Uhr)

VEREINE



Dr Gleitigscht Brienser vom 1. Mai 2010

Werte Mädchen und Knaben

Dieses Jahr findet der traditionelle Jugendanlass «dr Gleitigscht Brienser» am Samstag 1. Mai 2010 statt. Dr Gleitigscht Brienser wird in Disziplinen Sprint, 600/1000 m durchgeführt.

Als Rahmenprogramm zwischen den Läufen und der Rangverkündigung können die Darbietungen der Aktiven des TV Brienz genossen werden.

Datum: Samstag, 1. Mai 2010

(kein Verschiebedatum). Die Sprints und 600/1000 m Läufe finden auch bei schlechter Witterung statt!

Ort: Kienholz Brienz

Besammlung: 11 Uhr Startnummernaussgabe, Turnhalle Kienholz Brienz

Zeiten: 11.30 Uhr Sprint 50/60 m

12.45 Uhr ca. Lauf 600/1000 m

14.45 Uhr ev. Darbietungen Aktive

15.00 Uhr ca. Rangverkündigung

Kategorien:

Jg. 2001 bis 2004 Sprint 50 m und Lauf 600 m*

Jg. 1997 bis 2000 Sprint 60 m und Lauf 1000 m

Jg. 1996 bis 1993 Sprint 60 m und Lauf 1000 m

Aus Platzgründen absolvieren die Jg. 1996 bis 1993 nur einen 60 m Sprint.

* Die Qualifizierten der Kategorie 2001 bis 2004 und jünger müssen am «Schnellste Oberländer» den 1000 m Lauf bestreiten.

Die Jahrgänge 1993 und 1994 werden zu einer Kategorie zusammen gefasst.

Am «Schnellste Oberländer» können die Jg. 2004 bis 1995 starten.

Startgeld: Fr. 8.-

Wird bei der Startnummernaussgabe eingezogen.

Anmeldetermin: bis spätestens am 9. April 2010

Anmeldung an: Anmeldung erfolgt über die Schule oder an

Stefan Kaufmann, Schorenstr. 27, 3855 Brienz
Kaufmann.stefan@bluewin.ch, Tel. 078 924 23 26

Der Turnverein Brienz freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

Mit freundlichen Grüssen
Turnverein Brienz



Mode für grosse Grössen

Frühlingsmode eingetroffen!
Grosse Auswahl an Dessous!

Verena Pulfer | Vreni's Mode Gallery XXL
Mode für grosse Grössen, 42–60
Marktplatz 8, 3800 Interlaken | Telefon 033 823 23 20

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 9.00–18.30 Uhr
Samstag 9.00–16.00 Uhr



Gartenbau

Wir unterstützen Sie von der **Planung & Projektierung** bis hin zur **Realisation** von Neuanlagen genauso wie bei der fachgerechten **Umänderung** von bestehenden Gärten.

Wir stellen ein umfassendes Leistungsangebot mit entsprechendem Fachwissen zur Verfügung:

- Neuanlagen und Umänderungen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Gartenmauern, Stufen, Verbauungen
- Teichanlagen / Badeteiche
- Gartenunterhalt / Pflege und Baumschnittarbeiten
- Friedhof- und Grabunterhalt usw.
- Rasenflächen
- Standortgerechte Bepflanzungen
- Dach- und Fassadenbegrünungen

Kunz Gärtnerei, Gartenbau

Hauptstrasse 4 3855 Brienz Tel. 033 951 12 09 Fax. 033 951 40 09

Tag der offenen Türe

100 Jahre Luftfahrt

Samstag, 17. April 2010, 9–17 Uhr
Flugplatz Interlaken
Unterstand 30 (beim Kontrollturm)

- Heli-Rundflüge
- Sky-Diving
- Alles was das Aviatik-Herz begehrt
- Gastwirtschaft
- Red Point Jazz Band
- Scale-Jet-Modellflug (Vorführungen der Jetscale Mannschaft, ehemalige Vize- und Weltmeister)

- Plastik-Modellbau
- Souvenirs/Hunter Originalteile
- Flugsimulator
- Original Hunter/Funktionen
- Einmalige technische Ausstellung

Eintritt frei

www.huver.ch



Jungfrau Papeterie AG
3800 Interlaken

10%
GUTSCHEIN



Bhend Bürobedarf
Centralstrasse 27
3800 Interlaken
Tel. 033 822 32 36
Fax 033 822 32 57



Pap stylo
Papeterie
Jungfraustrasse 3
3800 Interlaken
Tel. 033 822 44 64
Fax 033 823 11 68

(Der Rabatt ist nicht kumulierbar)



Landgasthof
Hirschen
CH-3800 Interlaken-Matten

Suchen Sie etwas Spezielles?
Probieren Sie unser neues, berühmtes «Tête à Tête»

Cüpli

Lauwarme Kalbsleberwürfeli auf einem Nüsslersalat

Rüebli-Ingwer-Honig Suppe mit Crevetten

Blutorangensorbet mit Cointreau

Rumpsteak mit Zwiebeln und Tomatenwürfeli
Gemüse garnitur, Pommes Croquettes

Dessertvariation «Hirschen»

Cafe & Digestiv

Dazu servieren wir 5 dl Coto de Hayas & 5 dl Mineral

Fr. 149.- für 2 Personen

Reservieren Sie Ihren Tisch unter Tel. 033 822 15 45.

HOTEL-RESTAURANT HIRSCHEN
Hauptstrasse 11, 3800 Matten
www.hirschen-interlaken.ch

«ich kenne mein
handwerk.»

nezir haidari, bodenleger

TAPISA
SCHWEIZER AG

parkett, teppiche und hartbeläge
2000m² ausstellung, thun-gwatt
www.tapisa.ch

Trachten - Atelier

Sorgfältige Mass-Anfertigungen und
Änderungen von Berner Trachten
sowie östl. Oberland und Haslitaler
Trachten.

✿ Fachkundige Beratung

✿ Verkauf von Trachtzubehör

M-L. Balmer-Fontannaz
dipl. Trachtenschneiderin
Höheweg 39
3800 Interlaken
Tel. 033 822 11 84

VEREINE



OK Eidg. Jodlerfest 2011 Interlaken

OK-Ausschuss

16.–19. Juni 2011

Vorstellung Bereiche/Ressorts im «BödeliInfo»
Eidg. Jodlerfest OK – Bereich Musik

Bereichsleiter: Hanspeter Seiler
Stellvertreter: Martin Jutzeler

Welche Aufgaben umfasst der Bereich Musik?

- Bereitstellen und Einrichten der Wettvortragslokale bzw. -plätze für Alphorn-, Fahenschwinger- und Jodelvorträge
- Versand der Unterlagen zur Anmeldung an alle Teilnehmereberechtigten
- Entgegennahme und Kontrolle der Anmeldungen
- Eingabe in PC und Zusammenstellen der Konzertauftritte mittels PC-Programm
- Während dem Fest die Betreuung dieser Lokale und Plätze
- Erstellen und Verkauf der Klassierungslisten

Wo finden die Wettvorträge statt?

Die AlphornbläserInnen spielen ihren Wettvortrag entweder im Tellspielareal oder am südlichen Ende des Sportplatzes beim General Guisan Schulhaus. Für die Fahenschwinger steht die Bödelihalle beim Hallenbad zur Verfügung. Die verschiedenen Jodelvorträge verteilen sich auf 12 Lokale: allein im Kursaal/Casino sind es deren vier, direkt daneben ist der Saal im Victoria-Jungfrau; dazu kommen die beiden Kirchen, die Aula der Sekundarschule, das Kirchgemeindehaus Matten und drei grosse Sport- oder Turnhallen Lindenallee, BZI, Gymer. Die Nähe der Vortragslokale ist fast einmalig und man kann vom «Fest der kurzen Wege» sprechen, wenn man die Alphornspielorte mal weglässt.

Welche Einrichtungen braucht es?

Nötig sind Bühnen für die Auftretenden (zum Teil vorhanden), Podien für die Jurys, in Turnhallen ev. Bodenab-

deckungen, ev. andre Kleinbauten wie regen- und sonnengeschützte Unterstände für die Alphorn- und BüchelbläserInnen. Dafür verantwortlich ist ein Team unter Leitung von Ernst Feuz.

Was heisst Lokale betreuen?

3 bis 5 Personen (je nach Lokal) nehmen die Auftretenden in Empfang, führen sie zur Bühne und werden dort dem Publikum vorgestellt und die Komposition angesagt. Andere sind für die Eingangskontrolle (Abzeichnen), die Schliessung und Öffnung der Türen und ev. Fenster verantwortlich und sorgen im Vorraum während den Vorträgen im Saal für Ruhe. Je nach Lokal und Spielort sind dafür 7 bis 12 Personen im Einsatz. Die Organisation der Betreuung der 15 Wettvortragsorte besorgt Erwin Zurbuchen.

Wann erfolgt die Ausschreibung und bis wann muss man sich anmelden?

Im November/Dezember 2010 erfolgt die Ausschreibung: alle Teilnehmereberechtigten – dies dürften in etwa 680 Jodlergruppen, 500 EinzeljodlerInnen, Duette, Terzette und Quartette, 240 Fahenschwinger und rund 500 Alphorn- und BüchelbläserInnen sein – erhalten die Anmeldeformale mit den nötigen und je nach Sparte spezifischen Beilagen. Bis zum Ablauf der Meldefrist vom 28. Februar 2011 kontrollieren die Mitglieder des Musikkomitees unter meiner Leitung die eingegangenen Anmeldungen auf Vollständigkeit, bevor sie ins spezielle Jodlerfestprogramm eingelesen werden. Im März/April werden die Konzertprogramme erstellt. Das Musikkomitee stellt in der ersten Maihälfte 2011 allen Angemeldeten die nötigen Unterlagen zu. Wir erwarten, dass in einem Zweitag- und Nachteinsatz etwa 1400 Päckli oder Grosscouverts verpackt und versandt werden müssen.

Am 17. Juni 2011 kanns beginnen. Wir freuen uns! Eine Orientierung über die Beurteilung der Vorträge erfolgt in einer späteren Ausgabe.



das Fachgeschäft für regionale
Milch- und Käse-Spezialitäten
Hauptstrasse 90, Brienz
033 951 11 34
Jungfraustrasse 46, Interlaken
033 822 14 00
www.chäsfritz.ch

Unser kulinarischer Frühling...

- Hausgemachter Bärlauch-Frischkäse
- Bärlauch-Nudeln
- Butterhase für Ihren Osterbrunch
- Colomba, das typisch italienische Ostergebäck
- Originelle Ostergeschenke



VEREINE



Frauenverein
Interlaken

Chömet cho luege!

Brockenstube an der General Guisanstrasse 37, in Interlaken

Öffnungszeiten

Dienstag, 9–11 Uhr
Mittwoch, 14–17.30 Uhr
Donnerstag, 14–17.30 Uhr
1. Samstag im Monat, 10–13 Uhr

Haben Sie gut erhaltene Haushaltgegenstände, Kinderartikel, Schuhe, Taschenbücher, welche Sie nicht mehr gebrauchen? Telefon während den Öffnungszeiten 077 474 97 62.

Weitere Aktivitäten des Frauenvereins Interlaken

Wir organisieren zwei Mal im Jahr eine Kinderkleiderbörse: **7. April und 27. Oktober 2010.**

Kursprogramm 2010

8.4.2010, 8.30 oder 19.30 Uhr
Tonvögel für den Garten.
Töpferhändler Phantasie, Hubelweg 9, Wilderswil

3./10./17./31.5./7.6.2010, 19–21 Uhr
Digitale Fotos bearbeiten ohne viel Hintergrundwissen (PC-Anwenderkenntnisse werden vorausgesetzt). Informatikraum 1. Stock, Sekundarschulhaus Interlaken.

1./8./15./22.6.2010, 19–22.30 Uhr
Asiatischer Kochkurs; wir kochen indonesisch, chinesisch, vietnamesisch und thailändisch.
Schulküche UG, Sekundarschulhaus Interlaken

31.8.2010, 20 Uhr
Von Frau zu Frau, Vortrag von Frau Renata Bürki.
Lokalität noch offen.

2.11.2010, 20 Uhr
Nur Hausfrau – was sich alles hinter dem Wörtchen NUR versteckt, Vortrag von Frau Renata Bürki.
Lokalität noch offen.

Unter folgenden Nummern können Sie sich anmelden oder erhalten Sie weitere Infos:
Isabelle Otter 033 823 66 64
Esther Schenk 033 823 19 85

Möchten Sie Mitglied werden, haben Sie Fragen? Besuchen Sie uns doch im Internet:
www.frauenverein-interlaken.ch

Grösser, schöner, schneller...



7 Tage geöffnet

OBERLAND SHOPPING
das schnellere Einkaufszentrum

Öffnungszeiten:
Mo – Fr, 9 bis 19 Uhr
Sa, 9 bis 17 Uhr
So, 10/11 bis 17 Uhr
*Eurospar und Denner

• Direkt an der Autobahnausfahrt Wilderswil
• 363 Tage für Sie offen
• www.oberlandshopping.ch

Bödeli Brocki

www.boedelibroeki.ch

Haus- und Wohnungsräumungen!

Tel. 033 845 84 27

Öffnungszeiten:

Montag Geschlossen
Di bis Fr 09.00–11.45 Uhr / 14.00–18.00 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken
Interlaken Ost – bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bödeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten.



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST
Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Rugenparkstrasse 9, 3800 Interlaken
Telefon 033 823 30 35
www.thomasrubin-bestattungen.ch

Beratung nach telefonischer Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause



Thomas Rubin

Daniel Abegglen

KOSMETIK
HARMONIE

Nuad Tao:
Lächelnde Füsse

Die Zeit des Winters und der Kälte ist bald vorbei und wir müssen unsere Füsse nicht länger in geschlossenem Schuhwerk verstecken. Geniessen Sie die kommende Open-Air-Saison und wecken Sie Ihre Füsse aus dem Winterschlaf!

Dauer ca. 2 Std. **Fr. 86.-** (anstatt Fr. 100.-)

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31. 5. 2010 – bitte Inserat mitbringen.

Gemütlichkeit kennt keine Zeit...

BRASSERIE 17

KONZERTPROGRAMM

Do. 1. APRIL, 21.00 Uhr
GROOVEPACK
FUNK & BLUES CROOVES

Do. 8. APRIL, 21.00 Uhr
HARDSTREET
HARD ROCK-LADY

Do. 15. APRIL, 21.00 Uhr
BLUDUDERINO
ELECTRIFYING BLUES

Do. 22. APRIL, 21.00 Uhr
BLUES BALLS
BLUES VOM FEINSTEN

ciao, bis später...!

HEIKE GOLDGRUBER

**FRÜHLINGS-QIGONG
&
18 TAIJI-QIGONG FORMEN**

IN DER VILLA UNSPUNNEN IN WILDERSWIL

„KRAFTVOLL UND GELASSEN IN DEN FRÜHLING“

NEUER KURSBEGINN

12. April, montags Taiji: 17:45 – 19:15 h
15. April, donnerstags Qigong: 8:30 – 10:00 h

Gesamtkursgebühr: CHF 175,- (8x)

Schnupperstunde & Einstieg jederzeit möglich

Info & Anmeldung
Heike Goldgruber, Oberdorfweg 7
Wilderswil, Tel: 033 822 13 16 / 076 502 30 46
Mail: heike.goldgruber@bluewin.ch

steigen Sie jetzt um!

**Solar STROM
Solar HEIZUNG
Solar WARMWASSER**

Ihr Spezialist vor Ort,
Beratung, Planung, Ausführung

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch
3700 Spiez
Fon 033 654 88 44
Fax 033 654 88 40
info@beosolar.ch



50 INTERLAKEN
CLASSICS
2010

Restprogramm der 50. Interlaken Classics 2010

3. April 2010, 20 Uhr
Casino Kursaal Interlaken, Konzerthalle
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra
Vladimir Ashkenazy, Dirigent
Solistin: Patricia Kopatchinskaja, Violine
Arthur Spirk, Video-Inszenierung

Programm

Strauss: Till Eulenspiegels lustige Streiche, op. 28
Prokofjew: Konzert für Violine und Orchester Nr. 1, op. 19
Tschaikowsky: Manfred-Sinfonie, op. 58 mit Video-Epos «Sinfonie der Jungfrau» nach »Manfred» von Lord Byron

Eintrittspreise

Fr. 95.- / 75.- / 50.-, nummerierte Plätze

4. April 2010, 17 Uhr
Casino Kursaal Interlaken, Konzerthalle
Galakonzert European Union Youth Orchestra
Vladimir Ashkenazy, Dirigent
Chöre: Le Choeur Pro Arte de Lausanne / Mozart Ensemble Luzern
Solisten: u.a. Rachel Harnisch, Sopran

Programm

Beethoven Sinfonie Nr. 9 in d-Moll, op. 125

Eintrittspreise

Fr. 95.- / 75.- / 50.-, nummerierte Plätze

5. April 2010, 20 Uhr
Kunsthau Interlaken
**Meisterkonzert
Prof. Zakhar Bron, Violine**
Irina Vinogradova, Klavier

Eintrittspreis

Fr. 40.-, unnummerierte Plätze

10. April 2010, 17 Uhr
Kunsthau Interlaken
**Abschlusskonzert
der Studentinnen und Studenten
Meisterkurs Violine**

Eintrittspreis

Fr. 20.-, unnummerierte Plätze

Weitere Informationen finden Sie unter
www.interlaken-classics.ch

Infos und Kartenbestellungen:
Tel. 033 821 21 15, www.beo-tickets.ch

KONFIRMATION 2010



Jeder Konfirmand erhält bei uns einen Rabatt in der Höhe seines Alters!

HERRENKONFEKTION ZENTRUM INTERLAKEN OST

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!



Tipps zum Hinhören

- Karfreitag, 2. April**
12.00-14.00 BeO-Karfreitags-Quiz
15.00-16.00 BeO-Träff Spezial mit Überraschungsgast
18.00-20.00 BeO-Country-Special: Dolly Parton, Konzertmitschnitt Dollywood 2002
- Ostersonntag, 4. April**
12.00-14.00 BeO-Oster-Quiz
15.00-17.00 BeO-Osterhase-Spezial, der Osterhase zu Gast bei Radio BeO
18.00-20.00 Music-Special: Celine Dion, Konzertmitschnitt Las Vegas 2004
- Ostermontag, 5. April**
09.00-10.00 BeO-Lachsack-Spezial
14.00-18.00 BeO-Ostermontags-Party mit Studiogästen: Komiker Sven Allenbach, die Band "Second Hand Shop", Meteorologe Philippe Gyarmati von Meteotest Bern, Musiker und Sänger Gustav
18.00-19.00 BeO-Sport-Spezial
19.00-20.00 BeO-Fyrabe-Spezial: Die Trenkwalder, Konzertmitschnitt 2004

Preise im Gesamtwert von über
Fr. 2'000.-

96.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

VEREINE



Frühlingskonzert

Leitung: Melchior Seiler

In der Turnhalle Steindler,
Unterseen

Samstag, 17. April 2010, 20.15 Uhr

Gastformation:

Jodlerklub Wimmis
Waldeggchörli Röthenbach i.E.

Mitwirkende:

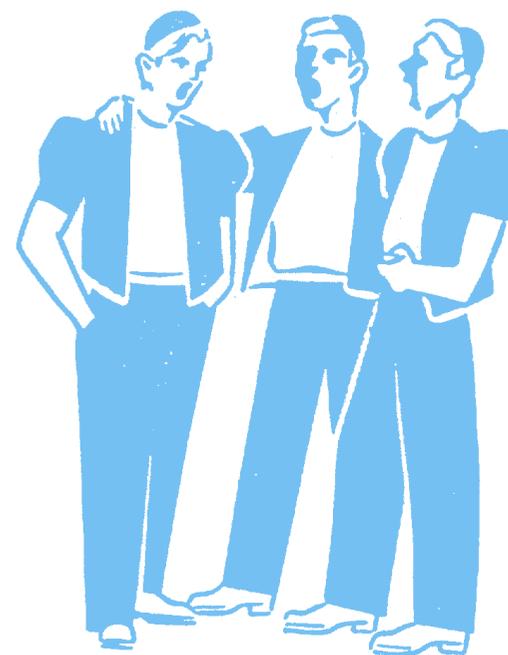
Schwyzerörgeli-Trio Harzer Buebe Iseltwald
Jodlerklub Unterseen

Anschliessend Tanz mit dem
Schwyzerörgeli-Trio Harzer Buebe Iseltwald

Schöne, grosse Tombola und
Barbetrieb

Eintritt: Fr. 10.-
Platzreservation Tel. 033 822 54 84

Freundliche laden ein:
Jodlerklub Unterseen und Mitwirkende




NOSS

...mehr als nur Schule

Informationsabend

Mittwoch, 21. April 2010

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus
Keine Anmeldung erforderlich.

9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahlvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handel und KV

- Handelsschule mit Bürofachdiplom
- Hotel- und Tourismushandelschule offizieller Partner von *hotelleriesuisse*
- Kaufmännische Berufsbildung E- und B-Profil

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

NOSS Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 30
www.noss.ch



Die Angebote im Jugendhaus Sixtyseven in Unterseen

Liebe Eltern, liebe Interessierte

Viele von Ihnen kennen Projekte und Aktivitäten der Jugendarbeit Bödeli wie zum Beispiel die Spielnachmittage auf den Schulhöfen oder unsere Sirup-Bar an der IGA. Gerne möchten wir Ihnen auch die Angebote im Jugendhaus an der Hauptstrasse 67 in Unterseen näher bringen, denn auch dort wird den Jugendlichen einiges geboten.

Infoladen

Der Infoladen ist drei Mal wöchentlich für alle Kinder und Jugendliche offen. Wir haben diverse Spiele, Töggelikasten und eine kleine Bibliothek, welche frei genutzt werden können. Während den Öffnungszeiten steht den Jugendlichen auch unser Medienraum mit PC-Arbeitsplätzen für Bewerbungen, Hausaufgaben oder auch einfach fürs Surfen im Internet zur Verfügung. Bei Fragen bietet der Infoladen viel Informationsmaterial zu den verschiedensten Themen rund ums Erwachsenwerden. Die Mitarbeiter/Innen der Jugendarbeit sind immer für Fragen offen.

Treff/Disco

Jeden Freitagabend sowie 1 Mal pro Monat an einem Samstagabend steht der Discoraum des Jugendhauses für alle Jugendliche ab 12 Jahren offen. Die Jugendlichen haben dabei die Gelegenheit, ihre Freunde in einem geschützten Rahmen ausserhalb ihres Zuhauses zu treffen.

Während all unserer Öffnungszeiten ist immer eine Fachperson der Jugendarbeit anwesend. Für den respektvollen Umgang untereinander haben wir Hausregeln festgelegt, ausserdem herrscht ein striktes Rauch- und Alkoholverbot. Das Angebot ist kostenlos (Ausnahme: Eintritt an die Samstagsdisco von Fr. 1.-). Falls Sie sich gerne selbst ein Bild unseres Angebots machen möchten: Wir freuen uns auch über erwachsene Besucher.

Das Team der Jugendarbeit Bödeli wünscht allen einen guten Start in den Frühling. Alle Informationen über Projekte und Aktivitäten finden Sie unter www.jabinfo.ch.

Öffnungszeiten:

Infoladen

Mittwoch	16.30 bis 19.30 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Freitag	14.00 bis 17.00 Uhr

Jugendtreff

Freitag	19.00 bis 21.30 Uhr
---------	---------------------

Samstagsdisco

27. März 2010	19.30 bis 22.30 Uhr
6. Mai 2010	19.30 bis 22.30 Uhr



FRISCH FRECH
TRADITIONELL

Bahnhofstrasse 4 · CH-3800 Interlaken
Phone 033 826 03 30 · Fax 033 823 24 65
info@krebshotel.ch · www.krebshotel.ch

Öffnungszeiten Restaurant:
Durchgehend ohne Ruhetag von 7 bis 24 Uhr.



ERLEBEN SIE DEN FRÜHLING IM KREBS! UNSER PROGRAMM APRIL/MAI 2010

Donnerstag, 1. April bis Montag, 5. April 2010 – Ostern

Gönnen Sie sich über die Ostertage etwas Gutes und geniessen Sie die Krebs-Atmosphäre und den persönlichen Service! Jeden Tag zaubert unser Küchenteam ein festliches Menü à CHF 59.– pro Person.

Freitag, 16. April bis Sonntag, 25. April 2010 – Fisch-Wochen

Eine grosse Auswahl von frischen Fischen aus nah und fern machen den Entscheid nicht einfach – lassen Sie sich von der Vielfalt unserer speziellen Karte verführen...

Sonntag, 9. Mai 2010 – Muttertag

Einfach einmal Danke sagen und gemeinsame Stunden geniessen – warum nicht im Krebs Interlaken?

Samstag, 22. Mai bis Sonntag, 24. Mai 2010 – Pfingsten

Ob auf der sonnigen Lounge-Terrasse oder im gepflegten Restaurant, ob das schöne mehrgängige Pfingstmenü oder die grosse Auswahl aus der À-la-carte-Karte – im Krebs hat's für jeden Genuss etwas!

Vielen Dank für die Aufmerksamkeit – mehr Infos finden Sie unter www.krebshotel.ch

Eun Hae Lehmann, Jürg Lehmann, Christopher Rosser und das gesamte Krebs-Team

Das Beste
der Region

regionalprodukte.ch



Schalten Sie die Profis ein!

AIS-Computer AG • Netzwerktechnik • EDV-Verkauf & Dienstleistungen
Telefon 033 826 11 22 • Fax 033 826 11 20 • Support 0900 57 60 65 (CHF 3.13/Min.)
Dammweg 9 • 3800 Interlaken • ais@ais-computer.ch • www.ais-computer.ch



Genussvoll-würzig begrüßen wir Bankette und Gruppenanlässe.
Steakhaus Steinbock – Freude am Essen und Trinken.

Gasthaus Steinbock · CH - 3814 Gsteigwiler / Interlaken · Tel. +41 (0)33 823 30 01 · www.steakhouse-steinbock.ch



der direkte draht:
patrick reimann 033 823 80 71
jan horisberger 033 823 80 72
charl stewart 033 823 80 73

eichzun 4c · 3800 unterseen/interlaken · www.rhs-kultur.ch

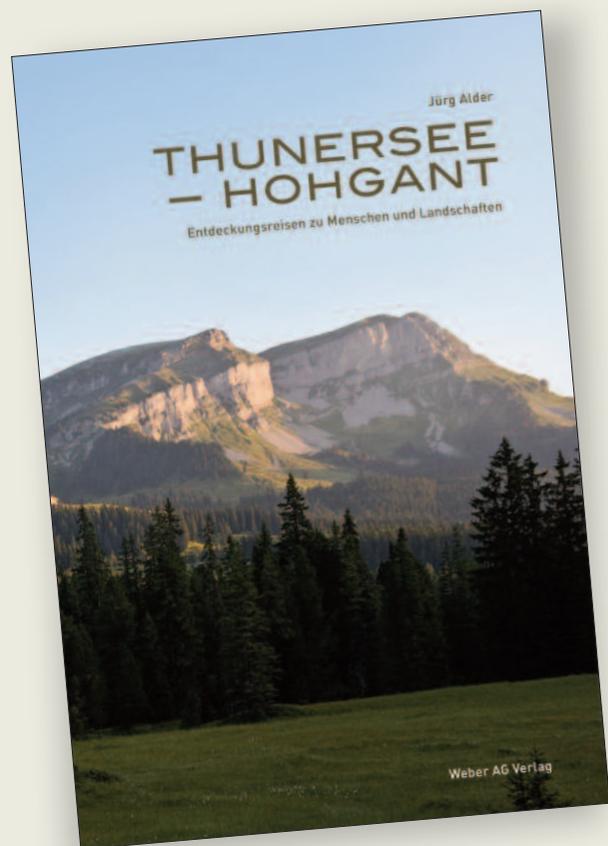
reimann horisberger stewart
kommunikation mit kultur

NEU!
ab Mai 2010

Jürg Alder

THUNERSEE – HOHGANT

eine Entdeckungsreise – Ausflugsführer zu Menschen und Landschaften



Mehr als nur ein Reiseführer ist Jürg Alders «Thunersee-Hohgant – Entdeckungsreisen zu Menschen und Landschaften». Da kommen auch zahlreiche Menschen, die in dieser noch wenig bekannten, geheimnisvollen und durchaus spektakulären Landschaft leben, zu Wort – sei es in längeren Interviews, sei es im Zusammenhang mit ungewöhnlichen Landschaftsbeschreibungen. Dennoch fehlen die «hard facts» nicht: Über 100 Tipps vermitteln viel Wissenswertes für all jene, die ebenfalls Entdeckungsreisen unternehmen wollen.

www.weberverlag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

Ich profitiere gerne von Ihrem Angebot. Bitte senden Sie mir:

_____ Ex. «Thunersee-Hohgant» zum Preis von Fr. 49.–, inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch

VEREINE

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Garnitür

Unplugged

Vom Broadway bis zum Ballenberg.

Alte Schmitte – Steffisburg
Donnerstag, 1. April 2010, 20 Uhr

Kunsthhaus – Interlaken
Samstag, 24. April 2010, 20 Uhr

Eintritt Fr. 20.–

Voranzeige

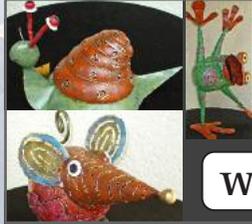
Hotel Rosenloui – Meiringen

Dienstag, 29. Juni und 12. Oktober 2010, 19 Uhr



Pollenallergie?

Quälen Sie sich nicht damit herum,
ich kann Ihnen schnell helfen -
mit Bioresonanz!



**FARBIGES FÜR IHREN GARTEN,
TERRASSE UND BALKON**

Immer eine grosse Auswahl verfügbar.

Bamboo & Art, Hauptstr. 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 28 30

www.bamboo-and-art.ch

BAMBOO
& ART
SPIRIT & LIFESTYLE



einfach @nclicken

www.bzi-interlaken.ch

bzi
Berufsvorbereitung,
Berufs- und Weiterbildung

ERÖFFNUNG
ALPIN CENTER INTERLAKEN
SPORTS & FASHION

Freitag, 2. April 2010, ab 10 Uhr
Samstag, 3. April 2010, ab 10 Uhr
Höheweg 49, 3800 Interlaken
(vor VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa)

B
BOGNER

GANT

PAUL & SHARK
yachting

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im April

**Montag, 5. April, 20.30 Uhr, Klassik
Meisterkonzert**

Prof. Zakhar Bron, Violine, Irina Vinogradova, Klavier

Eintritt Fr. 40.-

**Samstag, 10. April, 20.30 Uhr, Klassik
Abschlusskonzert**

Meisterkurs Professor Zakhar Bron
Studentinnen und Studenten des
Meisterkurses «Violine»

Eintritt Fr. 20.-

Beide Konzerte sind Veranstaltungen von
Interlaken Classics. Vorverkauf: www.beo-tickets.ch
Tel. 0848 38 38 00. Die Plätze sind nicht nummeriert.

Freitag, 30. April, 20.30 Uhr, Jazz

Sinatra Tribute Band & Scatmax Neissendorfer
Scatmax Neissendorfer, vocal, Sandro Häsler, tp
Rolf Häsler, Saxes, Reto Anneler, saxes
Vincent Lachat, tb, Jérôme De Carli, piano
Giorgios Antoniou, bass, Daniel Aebi, drums
Plattentaufe & CD-Release

Eintritt Fr. 25.-

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

033 822 16 61, www.KunsthhausInterlaken.ch



Ausstellung Decoding time

27. März bis 16. Mai 2010

Eine Ausstellung mit historischen Fotografien aus
der Sammlung Gertrud Stahel (1908-1998) und
Interventionen der beiden Künstlerinnen Diana
Dodson, Bern und Simone Zaugg, Bern und Berlin.

Vernissage

Samstag, 27. März 2010, 17 Uhr

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Sonntag, 15 bis 18 Uhr

Sonntag, 10 bis 12 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

Führungen

11. und 25. April, 9. Mai 2010

jeweils am Sonntagmorgen, 10.30 Uhr



GEWICHT KONTROLLIEREN - GELD VERDIENEN!
 12 Wochen Programm für nur CHF 79.-,
 In der Gruppe geht Vieles einfacher & macht mehr Spass!
 Motivation und Durchhalten werden gefördert und
 unterstützt. Den Gewinnern winken zudem tolle Preise!

Start: Montag, 12. April 2010 um 09.30 & 19.30 Uhr
 oder vereinbaren Sie Ihren individuellen Termin!
Ort: Region Interlaken/Spiez
Bruno Luchs, Sport & Ernährungscoach
 078 757 84 50, b.luchs@atlantis-team.ch



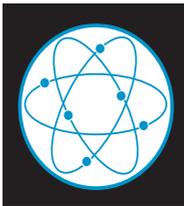
Metzgerei Bönigen
 Telefon 033 822 29 19

Diverse Osterspezialitäten

Ostereier nach
 Grossmutterart gefärbt.

Alle Elektroinstallationen für Privat und Gewerbe

Spezialisiert für
 Einbruchalarm, Videoüberwachung
 Brandmeldung,
 Zutrittskontrolle, Zeiterfassung,
 Telematik (EDV - T+T - TV)



AHB elektro ag
 Tel. 033 847 01 35
 www.ahbelektro.ch

Leissigen
 Matten
 Schlosswil

MIME

Informatik

Michael Meyer
 Dipl. El. Ing. HTL

MIME-Informatik

Waldeggstrasse 49
 CH-3800 Interlaken
 Tel. 033 821 02 65
 Fax. 033 821 02 66
 www.mime.ch
 info@mime.ch

Ihr Partner für

- **Informatikprojekte**
- **Computer-Netzwerksupport**
- **Software-Engineering**

Wir bringen Ihre Texte auf den

Wenn's um Text geht, sind Sie bei uns richtig.
 Wir entwerfen Texte für jeden Bereich oder korrigieren
 und lekturieren (auch Studien- und Diplomarbeiten).
 Lernen Sie uns kennen!

doppelpunkt *Werkraum für TextDesign*

www.doppelpunkt-interlaken.ch

Fabio Marmini + Christine Röttgen
 Rütigässli 12 · 3800 Matten bei Interlaken
 pantone@bluewin.ch
 033 822 05 01 / 079 311 25 19



Haus für schönes Wohnen
Ihr Geschenkspezialist
 in Brienz

Hauptstrasse 109, Tel. 033 951 38 03
 www.fluebo.ch

**Private
Spitex**

Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Seiler
Natel 079 513 34 36
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19
- A. Müller
Natel 079 381 18 20

Von allen Schweizer
 Krankenkassen anerkannt!

Ihre Vertrauensfirma im
 Amtsbezirk Interlaken

**Hess
Bestattungen**

❖ Beratung ❖ Vorsorge ❖ Bestattungs-
 dienste ❖ Überführungen auch international
 Verbandsmitglied ☎ 033 826 63 40

VEREINE



Kunstaussstellung

24. April – 9. Mai 2010
 Dachstock-Galerie im Stadthaus Unterseen

Vernissage:
Samstag, 24. April 2010, 17.00 Uhr

Begrüssung
 Marguerite Hofer, Präsidentin bkbeo

Laudatio
 Sue Testi, Präsidentin KSU

Musikalische Untermalung
 Stefan Heimo, Liedermacher

Gastkünstlerin
 Regine Ramseier, Objekte

**Die ausstellenden Künstlerinnen
 und Künstler des bkbeo**

Ursula Dubach Bilder, Hondrich
 Ines Fahrni Bilder, Scharnachtal
 Gisèle Gilgien Bilder, Hünibach
 Francine Guibentif Bilder, Thun
 Markus Hilpert digitale Malerei, Thun
 Karin Jaun Bilder, Därligen
 Trudy Reber Bilder, Meiringen
 Walter Rubin Bilder, Thun
 Herbert Siegenthaler Bilder, Oberstocken
 Heidi Steinhauer Bilder, Meiringen
 Sue Testi Installation + Plastik, Unterseen
 Hansueli Urwyler Bilder + Skulpturen, Unterseen
 Kathrin Wandfluh Bilder, Aeschi

Finissage: 9. Mai 2010, 16.00 Uhr

Öffnungszeiten

Mi, Do, Sa 15.00–18.00 Uhr
 Freitag 15.00–21.00 Uhr
 Sonntag 11.00–16.00 Uhr

Informationen
 www.bkbeo.ch



Restaurant
im schloss
Spiez

Schlossstrasse 16
3700 Spiez
Tel. 033 654 94 74
essen@im-schloss.ch
www.im-schloss.ch

Öffnungszeiten: Do – Sa, 19.00 – 24.00 Uhr
Auf Voranmeldung öffnen wir für Gesellschaften und Anlässe gerne auch an anderen Wochentagen.

Lassen Sie sich für einen Abend mit erlesener Küche verwöhnen im gediegenen Ambiente auf Schloss Spiez.
Bruno Wüthrich und Team

Programm 2010

Samstag, 1. Mai 2010, 20.00 Uhr

GABRIELICHOR BERN

Mehrhörige Werke aus drei Epochen mit dem Gabrielichor Bern
Leitung Hans Gafner, und dem Lautenduo M&M

Sonntag, 2. Mai 2010, 17.00 Uhr

FRANZ SCHUBERT – QUASI PARLANDO

Das Oktett von Franz Schubert, durch das Ensemble «La Strimpellata Bern» und den Schriftsteller Francesco Miceli musikalisch und literarisch gedeutet

Sonntag, 9. Mai 2010, 17.00 Uhr

KINDERKONZERT

Chumm mir wei ga wandere
Ein Erlebnis für Kinder und Junggebliebene

Mittwoch, 12. Mai 2010, 19.00 Uhr

JUNG UND LEIDENSCHAFTLICH

Simone Meyer, Violine, und Martin Werner, Klavier, interpretieren Meisterwerke des 19. und frühen 20. Jahrhunderts

Sonntag, 16. Mai 2010, 17.00 Uhr

FAMILIENKONZERT

Hauptsache: Saxophon
mit dem Konus Quartett. Familiengerechtes, farbiges Konzert rund um die Saxophonfamilie

Freitag, 21. Mai 2010, 20.00 Uhr

GEORGE GRUNTZ – PIANO SOLO

Solo-Abend unter dem Motto «Jazz Today»

Pfingstmontag, 24. Mai 2010, 17.00 Uhr

CARTE BLANCHE

Klavierquartett aus Basler MusikerInnen um Hansheinz Schneeberger
Werke von Robert Schumann und Roland Moser

FLÜBO

Haus für schönes Wohnen
Ihr Bettenfachmann
in Brienz

Hauptstrasse 109, Tel. 033 951 38 03
www.fluebo.ch

Fusspflegestudio

Margrith Inäbnit

Rugenstrasse 4
3800 Matten
078 624 17 12
meggi.inaebnit@bluewin.ch



HOTEL BÄREN WILDERSWIL

Frühlingshafte Gerichte mit Lamm, BEO-Beef,
Black Tiger Prawns, Spargeln mit frischem Bärlauch.
Flammierte Rindsfilet vom Laternenspiess.

Fritz & Gabi Zurschmiede und das Bären team
Telefon 033 828 31 51
info@baeren.ch, www.baeren.ch

Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

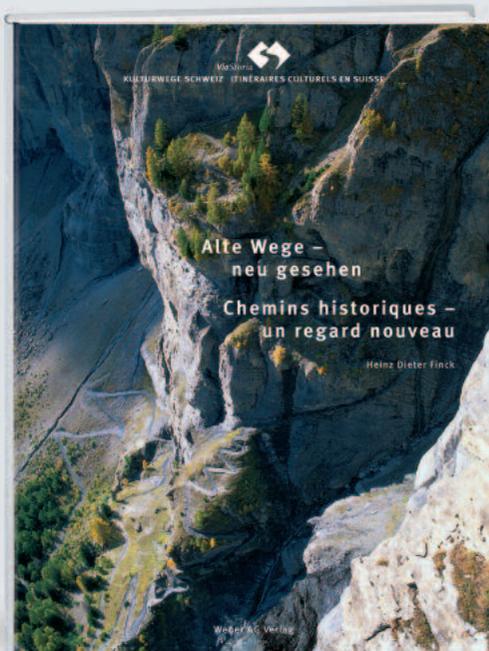
- AUSFLÜGE
- LOTTOFAHRTEN
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

079 467 21 00

Neuer Bildband von ViaStoria, Kulturwege Schweiz:

Alte Wege – neu gesehen

NEU!
ab Frühjahr 2010



Zwölf Routen in allen Landesteilen führen auf historischen Wegen durch grossartige Kulturlandschaften. Sie verbinden Sehenswürdigkeiten von Natur und Kultur. Geniessen Sie den einmalig schönen Bildband über die zwölf Routen ViaCook, ViaFrancigena, ViaGottardo, ViaJacobi, ViaJura, ViaRhenana, ViaRomana, ViaSalina, ViaSbrinz, ViaSpluga, ViaStockalper, ViaValtellina – da ist die Schweiz am schönsten und unsere Kultur am reichsten.

Autor und Fotograf: Heinz Dieter Finck, Zürich

Fr. 49.– exkl. Porto- und Versandkosten

©2010, 24 x 32cm, 272 Seiten
über 300 farbige Aufnahmen
deutsch/französisch
ISBN-Nr. 978-3-909532-55-1



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

Ich profitiere gerne von Ihrem Angebot. Bitte senden Sie mir:

_____ Ex. «Alte Wege – neu gesehen» zum Preis von Fr. 49.– inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch

VEREINE



Stiftung Artilleriewerk Faulensee

Öffnungszeiten 2010

Jeden ersten Samstagnachmittag im Monat von April bis Oktober
ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr



03. April
01. Mai
05. Juni
03. Juli
07. August
04. September
02. Oktober

Zusätzliche Öffnungszeiten
während der Sommermonate

Juli und August
Mittwoch 14. Juli
Mittwoch 28. Juli
Mittwoch 11. August
Mittwoch 25. August

Beginn jeweils um 17.00 Uhr
Bitte um pünktliches Erscheinen!

Für Gruppenführungen und Reservationen
ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten ist
Frau Schaller, Telefon: 033 654 93 40 oder
Natel: 078 749 48 29, zuständig.





Zahnbehandlung in Ungarn

Klinik - Labor - Hotel - ein Gebäude seit 1991
Porzellankrone sFr. 360.-, 3 Jahre Garantie Gruppen-
und Individualreisen über 800 zufriedene Kunden
Gratis Unterlagen mit Referenzliste

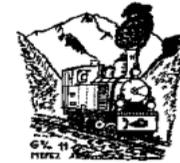
dentalreisen | CH-3600 Thun | Obere Hauptgasse 72
T 033 534 34 61 | www.dentalreisen.ch

Frühlings-Aktion Sonnenstoren

MALEREI UND STORENBAU

MARKUS WINTERBERGER
3804 Habkern Tel. 079 686 56 44

VEREINE



MODELLEISENBahnFREUNDE
«EIGER» ZWEILÜTSCHINEN (MEFEZ)

Öffentlicher Fahrabend

Karfreitag 2. April 2010, 17–21 Uhr
Klubheim hinter dem Depot BOB
in Zweilütschinen

Modellbahnanlage in H0 und H0m in Betrieb.
Eigerstube (Bar) offen, Bratwurst vom Grill Fr. 5.–.

Parkplätze vorhanden.
Signalisation ab Station Zweilütschinen beachten.

Eintritt frei
www.mefez.ch



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienzensee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac-iseltwald.ch



Zmörgele à discrétion. Geniessen Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet
mit knusprig-frischem Brot aus unserer Hausbäckerei. Jeden Samstag von
8 bis 11 Uhr und für 18 Franken pro Person (Kinder bezahlen 1 Franken je
Altersjahr) Hotel Artos, Alpenstrasse, Interlaken, T 033 828 88 44

Essplätze und mehr ...



Möbel
Braun-Sollberger Swiss
Spielmatte 18, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 55 90

rolfing

strukturelle integration
von bewegung und körper

Meile Irma
Certified Rolfier
Spielmatte 3
3800 Unterseen
079 465 27 04
www.rolfing-meile.ch



Zahnprothesen und Gebissreparaturen Susanne Schorer-Grunder

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen

Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.



Zäune und Tore



Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und
Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte
Montage

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88

frutiger@zaunteam.ch

Trudi's Täten Lädeli



Orientteppiche, das Travelite-Reisegepäck
und die «Täten» ziehen um.

Neue Adresse ab 1. Mai 2010:

Trudi's Täten Lädeli
Obere Goldey 1
3800 Unterseen

Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Gertrud Kopf-Seiler
079 663 28 61

Tiere suchen ein Zuhause



Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause. BödeliInfo stellt Ihnen in dieser Ausgabe verschiedene Tiere vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

Bei Interesse melden Sie sich für die Katzen:

Katzenauffangstationen TSVI
Gisela Hertig, Bönigen, 033 823 80 08
Gabi Wenger, Wilderswil, 079 705 08 75

Mehr Infos und weitere Tiere, die ein neues Zuhause suchen, finden Sie unter www.tierschutz-interlaken.ch.



Kater Nike

Getigert • 6 Jahre alt • Kastriert • Auslaufgewohnt
Sehr zutraulich

Nike mag Streicheleinheiten sehr. Da er ein Einzelgänger ist, wäre er froh, wenn er in ein neues Zuhause ohne andere Katzen einziehen könnte. Nike streift gerne in der Umgebung umher. Er hat keine Angst vor Hunden. Mit grösseren Kindern versteht er sich gut.



Kätzin Marylin

Tricolor • Ca. 10 Jahre alt • Kastriert • Zutraulich • Gehörlos

Marylin ist eine stattliche Katzendame und sehr zutraulich. Sie verträgt sich gut mit anderen Katzen. Kinder mag sie sehr. Da sie höchstwahrscheinlich nichts mehr hört, sollte sie in ein neues Zuhause mit äusserst wenig Autoverkehr einziehen dürfen.



Kätzin Louise

Rot/weiss getigert • 9 Jahre alt • Kastriert • Auslaufgewohnt • Schüchtern

Louise ist eine sensible und ruhige Katze. Sie braucht Zeit um Vertrauen zu fassen. Wenn sie jemanden kennt, ist sie lieb und zutraulich. Ein ruhiger Haushalt ohne Kinder und Haustiere wäre ideal. Auch möchte sie Freilauf ins Grüne, sie ist jedoch sehr häuslich.



Kätzin Lucie

Getigert • Ca. 8-jährig • Kastriert • Zutraulich

Lucie ist eine liebe und ruhige Katze. Trubel hat sie nicht gerne. Sie war bisher eine reine Wohnungskatze, scheint jetzt den Auslauf im Aussengehege aber zu schätzen. Sie ist eine Einzelgängerin, hat mit den anderen Katzen jedoch keine Probleme. In einem ruhigen Haushalt, wo sie Streicheleinheiten bekommt und Auslauf ins Grüne hat, würde es ihr gefallen.



**ROY'S MOBILE
HUNDESCHULE
GmbH**

Hundeerziehung bei Ihnen Zuhause

Wir machen Ihren Hund mit Ihnen zusammen alltagstauglich

Wir arbeiten ohne Leckerlis, gewaltfrei, zu flexiblen Zeiten und mit individueller Betreuung

www.roys-mobile-hundeschule.com / 079 334 62 32



Annina Dauwalder, Dipl. Hundecoiffeuse/Tierpflegerin, Schlossstrasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 11 05

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.00/13.30-18.00 Uhr
Sa nach Vereinbarung

Swiss Natural Fresh

Getreide freies Alleinfutter enthält 70% Hühnerfleisch

5 kg zu Fr. 35.-
10 kg zu Fr. 68.-
15 kg zu Fr. 97.-

Für Allergiker gut verträglich.
Aus Schweizer Produkten in der Schweiz hergestellt.

**PRO VELO
BÖDELI**

Velobörse der Pro Velo Bödeli

Samstag, 10. April 2010
9-15 Uhr (Annahme der Velos 8-11 Uhr)

Wo: Vorplatz Migros Interlaken

Besuchen Sie unsere neue Homepage:
www.pro-velo-boedeli.ch



PFLEGE KULTUR THEATER

ROSA IST REIF

Eine theatrale Auseinandersetzung mit Demenz und Alzheimer

Im Kanton Bern leben 15100 Menschen welche an Demenz erkrankt sind (2008). Alzheimerdemenz verändert das Leben, das des Kranken und das seines Umfeldes. Das interaktive Theater Knotenpunkt spielt eigens geschriebene Szenen zum Thema Demenz, legt die Grundlage für Diskussionen und provoziert spielerisch das Vordringen zu den Kernproblemen. Interaktives Theater öffnet die Bühne für das Publikum. Auf fachlich fundierte und humorvolle Art bezieht «Rosa ist reif» Position. Andere Sichtweisen und neue Lösungsansätze werden nicht nur diskutiert, sondern auch gleich auf der Bühne ausprobiert. Denn wer die Möglichkeit hat, herausfordernde Situationen auf der Bühne spielerisch anzugehen, kann sein Verhalten auch im wirklichen Leben bewusster steuern.

INTERAKTIVES THEATER
KNOTENPUNKT

22. APRIL 10

KIRCHGEMEINDEHAUS
MATTEN

Beginn 19.30 h, Eintritt CHF 10.-
Im Anschluss an das Theater
Getränke und Snacks – Austausch



rosenau
alterswohnen

Festival d'Opéra Avenches Lucia di Lammermoor

Erleben Sie mit uns eine glanzvolle Aufführung unter freiem Himmel – das Meisterwerk von Gaetano Donizetti, aufgeführt in historischer Kulisse im römischen Amphitheater von Avenches. Eine Werks-einführung und viele andere Informationen direkt von Stefan Mumenthaler, dem Konzertmeister der Inszenierung und das gemeinsame Nachtessen im Hotel Couronne sind weitere Details dieses Ausflugs.

Datum: 7. Juli 2010
Kursleitung: Urs Nufer, Meiringen
 Stefan Mumenthaler, Meikirch
Zeit Abfahrt Bus: 15.00 Uhr
Ort: Meiringen Alpbach
**Einstiegs-
 möglichkeiten:** Brienz, Interlaken, Thun
Kosten: Fr. 190.–
 (Busfahrt/Nachtessen/
 Sitzplatz auf Steinstufen)

Anmeldung bis 20. April

Das Programm April bis September 10 ist erschienen!

KWO – Sponsor und Ausbildungspartner
 Raiffeisenbank Meiringen – Sponsor

Information, Auskunft und Anmeldung:
 Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz
 Kirchgasse 15
 3860 Meiringen
 Tel. 033 971 38 62
 Fax 033 971 38 31
 info@vhs-zib.ch
 www.vhs-zib.ch



EINFACH UND SCHNELL ZUR EIGENEN WEBSITE !

In unserem individuellen dreistündigen Kurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internetauftritt stilvoll und professionell gestalten können.

Kurszeiten: Drei individuelle Schulungsstunden zu vereinbaren während unseren Bürozeiten.

Kursorte: Nach Absprache in unseren Büros an der Gwattstrasse 125, Gwatt oder an der Seestrasse 38, Spiez

Kurskosten: CHF 500.– (exkl. MWST) inkl. Nachsupport und umfangreiche Schulungsunterlagen.

Interesse? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Kontakt: Weber AG
 Louise Bamert
 Telefon 033 654 15 15
 l.bamert@weberag.ch

Im Bild: Unsere Region!

Welchen Ort haben wir besucht?



Collage: Ernst Hanke
Foto: Doris Wyss

So sind Sie dabei:

Senden Sie bitte die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:

Weber AG, Wettbewerb BödelilInfo/BrienInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Montag, 12. April 2010

Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Gewinnen Sie! Wir verlosen 2 Gutscheine im Wert von je Fr. 100.- vom Hotel Rest. Interlaken in Interlaken.

Herzliche Gratulation den Gewinnern

Karin Sommerhalder, Matten
Walter Guggisberg, Unterseen

Auflösung Wettbewerb März

Unterseen

Der «Tausendfüssler» wandert weiter

Seit 15 Jahren führt Nina Lutter die Spielgruppe Tausendfüssler. Nun machen sich die vielen kleinen Füsse auf den Weg: Der «Tausendfüssler» zieht vom Hotel Hapimag Belvédère in Interlaken an die Spielmatte in Unterseen um.

Frau Lutter, weshalb heisst Ihre Spielgruppe Tausendfüssler?

Als ich vor 15 Jahren beschloss eine Spielgruppe zu gründen, suchte ich intensiv nach einem Namen. Eine Freundin aus Deutschland schlug «Tausendfüssler» vor und ich war sofort begeistert. Ein Tausendfüssler besteht aus vielen kleinen Kreisen, die für mich die verschiedenen Kinder symbolisieren. Zusammen bilden sie eine Einheit und sind mit all den kleinen Füßen gemeinsam auf dem Weg.

Lieber als 1000 Füsse wären Ihnen wohl demnächst 1000 Hände – Sie zügeln...

Ja, das Hotel braucht die bisher durch uns genutzten Räumlichkeiten neu als Eigenbedarf, weshalb wir uns nach einem neuen Standort umsehen mussten. Das ist nicht einfach, weil viele Leute Angst haben vor Kinderlärm. Ausserdem suchten wir nach einem zentral gelegenen und finanziell tragbaren Standort. Gefunden haben wir diesen schliesslich in den Gebäuden von Braun-Sollberger an der Spielmatte in Unterseen. Im April gestalten wir die Räumlichkeiten um, so dass wir im Mai mit dem Spielgruppenbetrieb starten können.

Sie sind mit dem «Tausendfüssler» bereits einmal umgezogen. Inwiefern nützen Ihnen diese Erfahrungen?

Wir sind sogar schon zwei Mal umgezogen! Hilfreich ist für mich vor allem, dass ich weiss, was in welcher Zeit machbar ist. Ich bin sicher, dass die eingeplanten drei bis vier Wochen für den Umzug reichen werden, ohne dass wir in einen für die Kinder spürbaren Stress gelangen. Ich kann diesmal auch die Helferinnen



Nina Lutter-Eisenhut
aus Wilderswil
Leiterin der Spielgruppe Tausendfüssler

Jahrgang: 1964

Zivilstand, Kinder:
verheiratet, 2 Kinder

Beruflicher Werdegang:

Spielgruppenleiterin, psychologische Beratung, Familientherapie, Triple-P-Beraterin

Hobbys:

Karate, schwimmen, Kino, Hörbücher hören

nen und Helfer gezielter einplanen. Wir haben beispielsweise alle Eltern um Mithilfe angefragt.

«Ich freue mich auf die grossen Räume und den Garten.»

Worauf freuen Sie sich am meisten?

Von den Räumlichkeiten her auf den Platz und auf den Garten, der richtig zauberhaft ist. Genau das, was man sich für die Arbeit mit Kindern wünscht! Das gibt uns die Möglichkeit das Konzept anzupassen, etwas, worauf ich mich auch sehr freue.

In welche Richtung geht es?

Die Details entstehen derzeit in meinem Kopf und mit den Ideen wächst die Freude. Wir werden auf



Obereigasse 44a
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
touring_garage@bluewin.ch

**Sonderleasingaktion von 3.9%
auf alle Skodamodelle**



IHR NEUER BESTER FREUND Škoda Yeti 4x4



Die Spielgruppe ist ein Ort des Spielens und des sozialen Lernens. (Bild: zvg)

jeden Fall stark auf dem bisherigen Konzept aufbauen, denn es soll ja für Kinder wie Eltern eine Kontinuität geben. Durch die neuen Räumlichkeiten werden wir aber beispielsweise wieder Platz für eine Kreativecke haben. Und wir werden verschiedene Dinge parallel tun können, was bisher nicht möglich war. Wir hatten keinen Platz für Spontanes, weil wir immer zuerst alles aufräumen mussten. Das hatte aber auch sein Gutes.

Wie meinen Sie das?

Die Kinder wurden stark in ihrer Selbstständigkeit gefördert, weil sie beim Hervor- und Aufräumen immer mithelfen mussten. Es ging gar nicht anders. Wir stellten immer wieder fest, wie wichtig dieses Element ist, wie zufrieden die Kinder sind, wenn sie eingespannt werden. Dem wollen wir auch am neuen Ort genügend Beachtung schenken.

Wie bereiten Sie die Kinder auf das Zügeln vor?

Das ist erfahrungsgemäss kein grosses Problem. Wie bei den Erwachsenen gibt es zwar auch bei den Kindern solche, die Veränderungen mehr, und andere, die sie weniger mögen. Aber wir als Bezugspersonen bleiben ja die gleichen. Symbolisch werden wir Plüschtiere oder ähnliches gemeinsam mit dem Leiterwägeli rüber zügeln, so dass die Kinder mithelfen und gleichzeitig die neuen Räume beschnuppern können. Vermutlich werden sie sich an die grösseren Räumlichkeiten gewöhnen müssen.

Für das Team dürfte der Umzug eine starke Zusatzbelastung sein. Wie geht es damit um?

Es schweisst uns zusammen! Wir hatten letztes Jahr sowohl im Team als auch im Vorstand einige Wechsel und dieser Umzug bedeutet einen gemeinsamen Neustart. Ich bin sehr stolz auf mein Team, das mir viele Arbeiten abgenommen und mich dadurch in dieser anspruchsvollen Zeit voll unterstützt hat!

Wodurch unterscheidet sich der «Tausendfüssler» von anderen familienexternen Betreuungsangeboten auf dem Bödeli?

Dadurch, dass wir nicht zu den familienexternen Angeboten im engen Sinne zählen. Es ist ganz wichtig, dass wir eine Spielgruppe und keine Krippe sind. Die Anforderungen beispielsweise in Bezug auf die Platzverhältnisse oder die Ausbildung des Personals unterscheiden sich stark. Was wir anbieten sind halbtägige Module plus die Möglichkeit des Mittagstischs. Die Kinder dürfen bei uns aber maximal drei Halbtage pro Woche plus die Mittage belegen. Dadurch, dass wir fixe Gruppen haben und mit diesen teilweise auch längere Zeit an einem Projekt dran bleiben, sind wir aber ganz klar mehr als ein Hütedienst.

Sie bieten acht Plätze an – wäre die Nachfrage nicht grösser?

Wir sind am Limit, mehr geht bei uns nicht. Die Nachfrage ist generell sicher grösser. Der finanzielle Aspekt – die Betreuungskosten – spielt eine grosse Rolle. Als private Anbieter haben wir es schwerer, weil wir von der öffentlichen Hand nicht unterstützt werden und die Tarife deshalb vielen Eltern zu hoch sind. Besonders im Zusammenhang mit Alleinerziehenden haben wir allerdings eine intensive Zusammenarbeit mit den Sozialdiensten. So ist es möglich für Leute in bescheideneren Verhältnissen gute Lösungen zu finden. Ganz wichtig sind dabei auch Fonds, die in solchen Situationen immer wieder Beiträge sprechen. Wenn Leute die finanziellen Grenzen offen ansprechen, helfen wir ihnen gerne mit Adressen weiter. Oft wissen die Leute nämlich gar nicht, dass Unterstützungsangebote bestehen.

Wie alt sind die Kinder, die den «Tausendfüssler» besuchen?

Die meisten sind zwischen zweieinhalb- und vierjährig, die jüngsten sind 18 Monate alt. Das ist eine sehr gemischte Gruppe, in welcher die Kinder auch die gegenseitige Rücksichtnahme und Unterstützung lernen. Da seit einiger Zeit immer mehr Vierjährige bereits in den Kindergarten gehen, fehlen sie in den Spielgruppen. Das stellt uns Spielgruppen vor grosse Herausforderungen. Es braucht in Zukunft Konzepte, die stark auf kleine Kinder ausgerichtet sind.

«Bei uns erleben die Kinder die Schweiz.»

Welche Rolle spielt der Integrationsaspekt?

Eine grosse! Wir haben bei uns viele Kinder mit Migrationshintergrund. Nach Möglichkeit durchmischen wir die Gruppen, damit die Kinder auch von der Sprache her profitieren. Wir leisten auch einen Integrationsbeitrag im Hinblick auf den Kindergarten. Bei uns erleben die Kinder die Schweiz, lernen unsere Feste, aber auch die geltenden Regeln kennen.

Wie sieht der Kontakt mit den Eltern aus?

Seit letztem Jahr führen wir für jedes Kind ein Werkstattbüchli mit Einträgen zu jedem Tag. So kriegen die Eltern einen besseren Einblick, was die Kinder in der Spielgruppe erleben. Ansonsten findet der Kontakt vor allem beim Bringen und Holen sowie teilweise an den Informationsabenden statt. Ausser-

dem versuchen wir, die Eltern bei Projekten stärker einzubeziehen und wir versuchen unsere Website www.tausendfuessler.ch interessant und informativ zu gestalten. Kein Erfolg war der Elterntreff, den wir vor einiger Zeit starten wollten. Wegen fehlender Nachfrage ist die Idee im Sand verlaufen.

«Nicht alle Eltern verfügen über ein gutes soziales Netz.»

Wie wird sich der Bereich der familienexternen Betreuung entwickeln?

Das Bedürfnis wird zunehmen, einerseits weil Berufstätige auf Betreuungsangebote angewiesen sind, andererseits weil Eltern für ihre Einzelkinder nach Möglichkeiten für soziale Kontakte suchen. Nicht alle Eltern verfügen nämlich über ein gutes soziales Netz. Solange aber die Gemeinden die Wichtigkeit von Spielgruppen nicht anerkennen, werden Eltern immer verunsichert sein, ihre Kinder vor dem Kindergarten in ein solches Betreuungsangebot zu geben.

Was bedeutet Ihnen das Bödeli?

Das Bödeli und seine Umgebung sind zu meiner zweiten Heimat geworden. Ich habe mich vor 20 Jahren bewusst entschieden hier zu leben und bereue es nicht. Die Natur ist toll und ich erfreue mich jeden Tag aufs Neue daran. Vor allem bin ich froh, dass meine Kinder hier aufwachsen können!

Text/Fotos: Sabina Stör Büschlen



Die beiden Hauptleiterinnen der Spielgruppe: Nina Lutter (rechts) und Jacqueline Ruegg (links) samt Tausendfüssler.

«Brienzig»



Kolumne von

Simon Koller, Brienzi
simon.koller@brb.ch

Ski's in den Keller – Bauch rein, Badehose raus

Wie schon viele Jahre nicht mehr, habe ich diesen Winter die gut präparierten Pisten schweizerischer Skigebiete genossen. Das Gefühl der Freiheit kam mir in diesem (vergangenen?) Winter wie ein Rausch vor. In lang gezogenen Kurven, im wunderbaren Schnee bei herrlichem Sonnenschein fühlte ich mich frei. Ich genoss die Bewegung, das Schnitzen des Schnees, die tolle Umgebung der schweizerischen Alpen. Grosse Freude bereitete es mir, dass ich meinen Spass, meine Freude, meine Sehnsucht auf meinen Sohn übertragen konnte und er mir auf den Skis frech um die Ohren kurvte. Dann glaube ich, eine meiner Freuden sinnvoll übertragen zu haben. Wie ich diese Zeilen schreibe, plane ich insgeheim noch den einen oder anderen Tag auf der Piste. Ich kann es noch nicht ganz sein lassen, es war doch so schön und es liegt ja noch Schnee. Da gäbe es doch noch den einen oder anderen Freudenschwung. Erzähle ich davon meinem Buben, so mobilisiert er alle seine Wunderwaffen und wir würden ein drittes Mal in den Skiurlaub fahren. So lasse ich es lieber bleiben, denn einen – leider gewichtigen – Nachteil hat die ganze Sache bei mir: Trotz der vielen Bewegung habe ich an Gewicht zugelegt. Oder sind jetzt diese zusätzlichen Kilos bloss gestärkte Muskeln? Oder war es jene Flasche Wein, welche mir so vorzüglich mundete? Also wegen dieser Frage lasse ich mir keine grauen Haare wachsen, der Genuss war einfach zu gut.



Und nun steht der Frühling vor der Türe. Der ist doch auch so schön; die Natur die wieder erwacht, die Sehnsucht die uns die Natur wieder aufs Neue beschert. Wie freue ich mich auch daran. Wie schön ist es, wenn die Natur frisch erblüht; wie wohlriechend sind die Pflanzen. Wie freue ich mich auf den ersten nie früh genugen «Köpfler» dieser Saison – oder halt, muss ich davor nicht noch an meinen überzähligen Kilos arbeiten? Einfach so den Bauch einziehen funktioniert bei mir nicht mehr. Aber auch wegen dieser Problemzone lasse ich mir keine grauen Haare wachsen... Erfreut stelle ich fest, dass mich im Frühling andere Dinge genauso in ihren Banne zu ziehen vermögen, wie im Winter das Skifahren. Irgendwie möchte ich nicht im Sommer Skifahren oder im Winter in einem See baden. Jede Jahreszeit hat doch seine Besonderheiten, seine Schönheiten. Und dann kommt auch schon bald wieder der Tag, an welchem ich wieder ein Jahr mehr an Lebenserfahrung habe und schon die Hälfte meines Berufslebens hinter mich brachte. Aber es würde sich doch nicht lohnen, sich deswegen graue Haare wachsen zu lassen? Haben Sie über Winter auch an Gewicht zugelegt? Haben Sie auch einige graue Haare mehr? Einverstanden, dann sind wir schon zu zweit. Aber deswegen lassen wir uns keine grauen Haare wachsen, deswegen lassen wir uns doch Freuden, Leidenschaften und Freiheiten nicht nehmen. Geniessen wir das, was uns Spass macht. Ich zähle auf Sie!

ART – 10 | DAS KUNSTFEUER



Fein gearbeitete Stahlflächen in edlem Glanz führen in die Höhe.
Das Feuer brennt hinter der grossen unsichtbaren Glashubtür.
Perfekte Feuerungstechnik in seiner vollendeten Form.

Das Speicher-Modul aus Speckstein ist ein hervorragender Wärmeträger.
Nach zwei Stunden Feuern gibt das Speichermodul
noch über acht Stunden Wärme ab.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Inter•Kamin

... ganz Feuer und Flamme!

Cheminéebau und -öfen | Cheminéeesanierungen | Pelletsöfen | Kaminsanierungen | Kaminanlagen

INTER-KAMIN AG SEESTRASSE 107 3800 UNTERSEEN TEL. 033 822 73 73 FAX 033 823 44 77
info@inter-kamin.ch www.inter-kamin.ch

Öffnungszeiten: Mo–Fr, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Sa, 9–12 Uhr